

Bien Vieillir

aafi-afics

Association
des Anciens Fonctionnaires
Internationaux

Association
of Former International
Civil Servants

Juin 2018
June 2018
Vol 77, No. 2



92 ans et à la recherche d'infos pour "Bien Vieillir"
René Guénard et Roger Fontana

AAFI-AFICS BULLETIN

VOL. 77, NO. 2

Juin – June 2018

Table des matières

| | Page |
|---|------|
| EDITORIAL | 2 |
| EN BREF | 3 |
| NOTRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE : | 4 |
| LES COMPTES DE 2017 | 4 |
| ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ MODERNISATION DU SIÈGE À GENÈVE | 5 |
| ANNÉE INTERNATIONALE 2018..... | 8 |
| VOLONTAIRE POUR L'ÉDUCATION DES REFUGIES SUR L'ÎLE DE CHIOS | 9 |
| VOTRE SANTÉ : LES BIENFAITS DES EPICES..... | 13 |
| SENIORS | 14 |
| LISTE DE CONTRÔLE POUR LE CHOIX D'UN HOME / EMS | 17 |
| JEAN D'ORMESSON, 1925-1917, NOTRE ANCIEN COLLEAGUE | 20 |
| UNE PERLE DE JEAN D'ORMESSON : EN HOMMAGE À LA LANGUE FRANÇAISE | 21 |
| LES PAONS DE L'ARIANA..... | 22 |
| PRÉCISIONS SUR BUDAPEST | 23 |
| HUMOUR | 24 |
| HOMMAGE A SOPHIE PROD'HOM..... | 25 |
| ILS NOUS ONT QUITTÉS | 51 |

Table of Contents

| | Page |
|--|------|
| EDITORIAL..... | 28 |
| NEWS IN BRIEF..... | 29 |
| OUR GENERAL ASSEMBLY: 2017 ACCOUNTS..... | 30 |
| WORLD HEALTH ORGANIZATION HEADQUARTERS CAMPUS RENOVATION | 31 |
| 2018 INTERNATIONAL YEAR..... | 33 |
| VOLUNTEERING FOR REFUGEE EDUCATION ON THE ISLAND OF CHIOS..... | 35 |
| YOUR HEALTH: THE BENEFICIAL EFFECTS OF SPICES | 38 |
| SENIOR CITIZENS | 40 |
| EXTRACTS FROM 'THE WORLD ACCORDING TO WILLIAM' | 43 |
| JEAN D'ORMESSON, 1925-2017, OUR FORMER COLLEAGUE | 45 |
| THE ARIANA PEACOCKS | 46 |
| BUDAPEST: LETTER FROM A MEMBER | 47 |
| OF CABBAGES AND KINGS: EATING AND FEEDING | 47 |
| HUMOUR | 48 |
| A TRIBUTE TO DR EINAR HELANDER . | 49 |
| THEY HAVE PASSED AWAY..... | 51 |

AAFI-AFICS

Bureau E-2078, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10

Tél : Secrétariat +41 (22) 917 33 30, Président +41 (22) 917 26 26

Banque UBS SA Genève (Compte : 240-128594.LUT ; IBAN : CH66 0024 0240 1285 94LUT ;
SWIFT/BIC : UBSWCHZH80A)

Compte de chèques postaux Genève: 12-7881-5

E-mail: aafi-afics@unog.ch

Site internet (français): <http://afics.unog.ch/aafi.htm>, Web (English): <http://afics.unog.ch/afics.htm>

EDITORIAL

Par Odette FOUDRAL

2018 est l'année des commémorations, 50 ans des événements de mai 1968 en France, 50 ans de l'invasion de la Tchécoslovaquie, 50 ans de l'assassinat de Martin Luther King et de Robert Kennedy, 60 ans de la Vème république en France, 70 ans de la création d'Israël, 70 ans de l'assassinat du Mahatma Gandhi, 70 ans de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, 80 ans de la compagnie Air Canada, 90 ans du pact Briand-Kellogg¹, 100 ans de la fin de la première guerre mondiale, et 100 ans de la naissance de Nelson Mandela, ... on en finit pas.

Mais si on se retourne ainsi sur le passé est-ce à dire qu'il n'y a pas de présent, qu'il n'y a pas d'avenir.

Et pourtant cette année est une année majeure dans de nombreux pays qui renouvèlent leur parlement marquant ainsi le fait que, heureusement, des élections libres peuvent être organisées.

Mais l'année restera sans doute comme l'année de tous les records, et ceux qui nous interpellent le plus sont le record des températures, la violence des ouragans, le nombre de morts liés aux conditions climatiques. Et malgré ces signaux climatiques, un président américain se permet de se retirer de l'accord de la COP21 pourtant déjà minimaliste.

Que faire pour que les traités ne puissent être remis en question à chaque changement de législature !!!

Nous qui avons travaillé des décennies dans nos organisations internationales ne pouvons que constater l'impact du rendement financier à court-terme face au défi de conserver notre planète bleue. Etre plus vigilants face à nos gouvernants, boycotter les produits qui mettent notre planète en péril....

Peut-être faire l'autruche en se disant que la nature sait se reconstruire.. qui sait ?



¹ Le pacte est significatif dans l'histoire du droit international, puisqu'il a représenté après la Seconde Guerre mondiale le fondement juridique, bien que très controversé, pour les accusations de « *crime contre la paix* » contre des Allemands au procès de Nuremberg.

EN BREF

Caisse des pensions

Vous venez de recevoir en juin le Certificat d'ayant droit de notre Caisse de Pensions qui prouve que vous êtes toujours en vie et à la même adresse que celle enregistrée.

Il faut absolument le renvoyer au plus vite car après on l'oublie dans un coin.

Bien sûr la Caisse fait 2 rappels mais après cela signifie suspension de la pension et démarches administratives et travail en plus pour nos collègues de la Caisse pour réinstaller la pension....

Notre assemblée générale

Elle s'est tenue le 26 avril dernier et les participants ont apprécié les présentations pour l'entrée en maison de retraite ou EMS en France et en Suisse. L'annonce des tarifs, en Suisse principalement, est ce qui a le plus choqué. Et ce qu'on peut en retenir, c'est de considérer la vie en EMS comme une nouvelle étape et plus, comme par le passé, un hébergement en mouvoir.

Nous donnerons plus de détails dans notre prochain Bulletin mais nous joignons déjà ici les comptes de 2017 et saluons au passage le travail bénévole des membres du Comité et de nos interprètes.

Impôts à la source en France en 2019

Qu'est-ce que cela change pour nous, pas grand-chose en fait. Nous allons payer des « ACOMPTES CONTEMPORAINS » basés sur notre déclaration 2018. Une rectification sera faite après la déclaration annuelle.... Mais quand c'est une autre histoire.

En effet notre Caisse des pensions n'est pas habilitée à collecter les impôts pour un état tiers.

Les impôts vont donc se servir directement sur notre compte.

Là où cela se complique c'est lorsqu'on reçoit en plus une retraite SECU qui elle sera amputée de l'impôt.

Cela promet de beaux cafouillages.

Séminaire BIEN VIEILLIR

Ce séminaire organisé conjointement par l'AOMS, l'Amicale de l'UIT, la Section des Anciens du BIT et l'AAFI a permis de réunir plus de 200 personnes au BIT le 14 mai dernier.

L'accès au BIT permet ce type de rassemblement et, comme à l'accoutumée, tous les services ont collaboré pour simplifier les choses.

Les participants se sont dits enchantés par les présentations, ce qui est la meilleure récompense pour les bénévoles des différents Comités. De plus l'interprétation a permis à tout un chacun de profiter au maximum des informations fournies. Nous remercions nos interprètes qui répondent « présent » chaque fois qu'ils le peuvent.

En couverture vous trouvez d'ailleurs la preuve qu'à 92 ans on a encore besoin d'informations pour encore mieux « Bien Vieillir ».



NOTRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE :

LES COMPTES DE 2017

| AAFI/AFICS | | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|------------|-------------------|---|-------------------|
| BILAN | | | | | |
| AU 31 DECEMBRE 2017 | | | | | |
| (Exprimé en francs suisses) | | | | | |
| ACTIF | | | PASSIF | | |
| VALEURS DISPONIBLES | | | 319 189,58 | FONDS DE SOLIDARITE ET RESERVES | |
| | | | | | 497 350,67 |
| | <i>Caisse</i> | 294,65 | | <i>Fonds de solidarité</i> | 30 100,00 |
| | <i>Banque</i> | 23 090,16 | | <i>Fonds de réserve</i> | 267 023,00 |
| | <i>ChèquesPostaux</i> | 3 613,62 | | <i>Réserve spéciale (leg testamentaire)</i> | 200 227,67 |
| | <i>Dépôt à la MEC</i> | 292 191,15 | | <i>Excédent accumulé</i> | 275 363,69 |
| VALEURS REALISABLES | | | 473 569,00 | | |
| | <i>Investissements</i> | 473 569,00 | | | |
| AUTRES | | | | | |
| | <i>Impôts anticipés</i> | | 2 788,20 | <i>Excédent Recettes/Dépenses</i> | 22 832,42 |
| ACTIF TOTAL | | | 795 546,78 | PASSIF TOTAL | |
| | | | | | 795 546,78 |

| AAFI/AFICS | | | | | | | |
|--------------------------------------|------------------|-----------|------------------|--|--|------------------|------------------|
| ETAT DES RECETTES ET DEPENSES | | | | | | | |
| EXERCICE 2017 | | | | | | | |
| (Exprimé en Francs suisses) | | | | | | | |
| RECETTES | | | | DEPENSES | | | |
| | | REELLES | DUDGETEES | | | REELLES | BUDGETEES |
| CONTRIBUTIONS | 29 321,00 | | | | | | |
| <i>Anuelles</i> | | 3 360,00 | 6 000,00 | <i>Missions</i> | | 6 886,15 | 8 000,00 |
| <i>Transfert du fonds de réserve</i> | | 25 961,00 | 32 000,00 | <i>Contribution à la FAFICS</i> | | 5 261,87 | 5 000,00 |
| | | | | <i>Hospitalité</i> | | 2 443,40 | 2 000,00 |
| AUTRES RECETTES | 14 054,45 | | | <i>Fournitures de bureau</i> | | 2 199,86 | 3 900,00 |
| | | | | <i>Secrétariat (Déplacement)</i> | | 1 575,70 | 2 000,00 |
| <i>Transfert du fonds de réserve</i> | | | 2 000,00 | <i>Frais financiers</i> | | 517,90 | 600,00 |
| <i>Intérêts bruts</i> | | 13 954,45 | 6 000,00 | <i>Compagne de vaccination</i> | | 502,15 | 600,00 |
| <i>Contribution volontaire</i> | | 100,00 | 3 000,00 | <i>Divers (Association des aveugles)</i> | | 400,00 | 2 000,00 |
| | | | | <i>Soutien aux autres Associations</i> | | 325,00 | 1 000,00 |
| | | | | <i>Assurance RC</i> | | 231,00 | 600,00 |
| | | | | <i>Autres frais d'aide sociale</i> | | 200,00 | 2 000,00 |
| | | | | <i>Dépenses exceptionnelles (ASHI)</i> | | | 5 000,00 |
| | | | | <i>Aide sociale</i> | | | 5 000,00 |
| | | | | <i>Fonds de solidarité</i> | | | 4 000,00 |
| | | | | <i>Autres (Publicité)</i> | | | 2 000,00 |
| | | | | <i>Logiciel (Matériel)</i> | | | 1 500,00 |
| | | | | <i>Séminaires</i> | | | 1 500,00 |
| | | | | <i>Logiciel (Initiation)</i> | | | 1 200,00 |
| | | | | <i>BIT (Sécurité)</i> | | | 700,00 |
| | | | | <i>Donation (Messerli)</i> | | | 400,00 |
| | | | | Excédent Recettes/Dépenses | | 22 832,42 | |
| GRAND TOTAL | 43 375,45 | | 49 000,00 | | | 43 375,45 | 49 000,00 |



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ MODERNISATION DU SIÈGE À GENÈVE

L'actuel bâtiment, conçu par le célèbre architecte suisse Jean Tschumi, a abrité le siège de l'OMS depuis 1966 et, au cours des 50 dernières années, le site a été agrandi pour y installer des annexes et des bâtiments destinés à loger un personnel en nombre croissant.

Mais le besoin d'une infrastructure et d'une transformation environnementale s'est fait sentir. La gestion, les opérations, la maintenance et le coût du site de l'OMS, de même que l'énergie et l'espace utilisés, pèsent lourd en termes de ressources humaines et financières. Aujourd'hui, environ 2.700 membres du personnel et consultants travaillent au siège de l'OMS et environ 18.000 personnes se rendent sur le site chaque année. La façon dont nous travaillons aujourd'hui s'est modifiée radicalement depuis l'époque de l'inauguration du bâtiment. Aussi, un nouvel environnement de travail est en cours de construction afin de satisfaire les besoins nouveaux de l'Organisation, de tenir compte

de la sécurité et des autres questions concernant l'efficacité et de mettre le site en harmonie avec les normes et initiatives suisses sur l'environnement.

Une cérémonie solennelle eut lieu le 8 juin 2017 pour marquer le début de la construction d'un bâtiment de huit étages qui devrait s'achever en 2021. S'adressant aux invités et aux représentants des organisations partenaires, en présence de M. François Longchamp, président du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève et de M. Valentin Zellweger, Représentant de la Suisse auprès des Nations Unies à Genève, Mme Margaret Chan, ancien Directeur général de l'OMS rendit hommage au partenariat exceptionnel des autorités suisses et à leur soutien dans la mise en œuvre de ce projet complexe.

Elle déclara notamment : « Nous mettons notre espace au niveau nécessaire pour l'adapter à nos méthodes de travail, pour satisfaire aux normes modernes de la santé, du bien-être au travail, pour respecter l'environnement et éliminer les inefficacités opérationnelles. En cet instant, l'avenir que nous construisons ressemble à ceci : un site harmonieux, comportant quatre bâtiments au lieu de dix ; tous avec des espaces de travail pratiques qui, logiquement et de façon cohérente nous aident dans notre travail ».

Les études menées au cours des cinq dernières années ont mis en lumière des problèmes de sécurité - d'incendie notamment - et, comme l'ont montré les réponses à la crise sanitaire Ebola et à d'autres événements majeurs, le travail sans cesse changeant de l'OMS exige une modification de l'espace de travail actuel et la possibilité de le remodeler à nouveau à l'avenir.

Un concours d'architecture fut annoncé en 2014 et, en mars 2015, un projet dénommé *Ying Yang*, de l'agence d'architectes Berrel Berrel Kräutler AG, fut retenu. Le nouveau bâtiment a été prévu pour offrir un maximum de souplesse, comme dans un campus universitaire. Un atrium au centre de ce nouvel immeuble permettra à la lumière du jour d'en éclairer l'intérieur et de voir les différents étages. Les espaces de réunion et de bureau - vastes ou petits, ouverts ou fermés, très éclairés ou moins lumineux - auront chacun leur aspect spécifique tel que la lumière naturelle ou une vue sur l'extérieur.

Il a été conçu pour faire corps avec le bâtiment principal actuel et sera partout accessible aux personnes handicapées. Le cœur du site sera relié aux deux bâtiments et abritera des installations de conférence modulables comprenant quatre salles prévues pour 100 personnes chacune pouvant être reliées en un seul espace de 700 places. Il y aura également un restaurant et un espace intérieur/extérieur d'une capacité de 450 couverts ainsi qu'une grande terrasse. Plusieurs autres espaces pourront être utilisés pour différents usages, par exemple pour des réunions informelles. Les espaces verts extérieurs seront beaucoup plus accessibles et intégrés aux bâtiments. Le Centre Stratégique d'Opérations Sanitaires (SHOC), agrandi sera logé dans le nouveau bâtiment avec la responsabilité de suivre à la trace les urgences sanitaires et de répondre rapidement aux urgences.

Le site rénové et consolidé de l'OMS de Genève sera composé au total de quatre constructions : un nouveau bâtiment construit dans les règles de l'art qui s'intégrera respectueusement à l'iconique bâtiment principal, la salle du Conseil Exécutif et le bâtiment d'ONU/SIDA. Ensemble, ces quatre bâtiments formeront un site équilibré, à faible consommation d'énergie, conforme aux normes suisses en matière d'environnement et de sécurité et qui accueillera tout le personnel d'aujourd'hui.

Son achèvement est prévu pour 2024. Le nouveau site sera hautement durable, réduisant la consommation d'énergie et les coûts. Une réduction appréciable des émissions de CO2 est aussi attendue. Ces bâtiments modernes nécessitant un entretien minimum, un espace plus réduit sera réservé aux installations diverses telles que les équipements de circulation d'air, les chaudières et les espaces de rangement. L'espace qui leur est consacré sera réaffecté : par exemple à un fitness plus grand et à des installations destinées au bien-être du personnel qui permettront à celui-ci d'avoir un style de vie plus sain et d'améliorer sa productivité personnelle pour le plus grand bien du fonctionnement futur de son Organisation.

En sa qualité d'invité reconnaissant du Gouvernement helvétique, L'OMS s'associe au sens des responsabilités bien connu en Suisse en ce qui concerne la protection de l'environnement. Le site de l'OMS sera respectueux du climat, utilisant 100% de l'énergie renouvelable nécessaire au chauffage et au refroidissement, grâce au procédé novateur GeniLac qui utilise l'énergie hydro-thermique. Ce projet, dont la ville de Genève a été le pionnier, réduit la dépendance aux sources d'énergie fossiles et constitue la politique énergétique prioritaire d'un avenir durable. Le site a été conçu pour être efficace sur le plan énergétique, réduisant de moitié notre consommation d'énergie destinée au chauffage et d'environ 90% les émissions de dioxyde de carbone du bâtiment.

Lors de la cérémonie d'ouverture du chantier en juin 2017, le Dr Margaret Chan fit un discours sur l'importance de la santé pour la prospérité et la sécurité mondiales. De même que l'OMS contribue à l'avenir d'une santé meilleure, elle montre simultanément son respect pour la capacité de notre planète à maintenir la vie humaine en bonne santé.

Source : Veronica Riemer, OMS

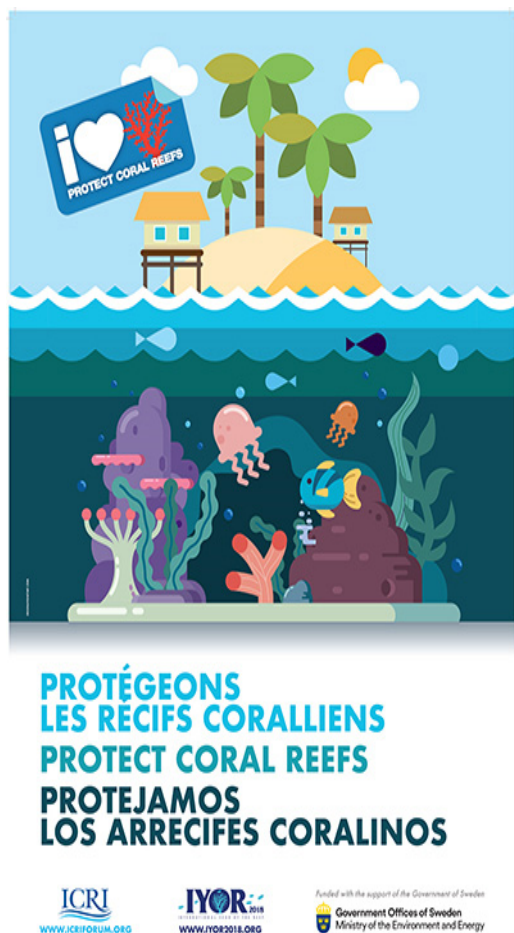
ANNÉE INTERNATIONALE 2018

Contrairement à la pratique, les Nations Unies n'ont pas déclaré de thème spécifique pour l'année 2018.

2018 déclarée "Année internationale pour les récifs coralliens"

2018 est la troisième Année Internationale pour les Récifs Coralliens (IYOR2018)

Lors de la 31e Assemblée Générale (Novembre 2016 Paris, France), l'Initiative



Internationale pour les Récifs Coralliens (ICRI) a déclaré 2018 comme troisième année internationale des récifs coralliens (voir la recommandation en français, anglais, espagnol) et encourage à :

- Renforcer la sensibilisation à l'échelle mondiale sur la valeur de, et les menaces pour les récifs coralliens, et des écosystèmes associés;
- Promouvoir les partenariats entre les gouvernements, le secteur privé, du monde universitaire et de la société civile sur la gestion des récifs coralliens;
- Identifier et mettre en œuvre des stratégies de gestion efficaces pour la conservation, l'augmentation de la résilience et l'utilisation durable de ces écosystèmes et la promotion des meilleures pratiques; et
- Partager l'information sur les meilleures pratiques en matière de gestion des récifs coralliens durable.

L'ICRI encourage ses membres à soutenir et à participer à la planification IYOR (International Year of the Reef) 2018, et de faciliter le développement des activités de IYOR au niveau national.

Au niveau français

C'est par le biais de l'IFRECOR (Initiative française pour les récifs coralliens) que les événements organisés en France et ses Outre-mer dans le cadre de IYOR2018 seront coordonnés. Le Comité français de l'UICN participe à la promotion de cette Année Internationale pour les Récifs Coralliens, à commencer par la diffusion d'un Calend'Art labellisé IYOR2018.



VOLONTAIRE POUR L'EDUCATION DES REFUGIES SUR L'ILE DE CHIOS

Education pour les réfugiés de Chios



Notre Centre décoré par un Groupe de filles

Chios est une île grecque de l'est de la mer Egée, qui, au même titre que Lesbos est proche de la Turquie et est devenue un point d'entrée pour les migrants sur la route de l'Europe. Depuis l'accord entre la Turquie et l'Union Européenne de mars 2016, les migrants sont bloqués sur Chios en attendant que leur cas soit examiné. Ils sont confinés dans un camp bâti dans une ancienne usine, à quinze minutes en voiture de la ville. Parmi eux de nombreux enfants et adolescents sont ainsi privés d'accès à une école.

En 2016, un projet d'éducation pour les réfugiés de Chios a été mis sur pied par une petite organisation non-gouvernementale basée en Suisse, Be Aware and Share (BAAS). Deux écoles ont été ouvertes ainsi qu'un centre pour jeunes afin de créer un espace sécurisé pour les adolescents et les jeunes et leur

permettre d'apprendre l'anglais, de développer leurs compétences et d'échapper aux conditions du camp. Aujourd'hui le projet est repris par Action for Education et dépend de dons et de volontaires pour fonctionner.

Le bon moment pour une réorientation de carrière !

A la retraite (de l'OIT) depuis plusieurs années, j'ai obtenu le certificat CELTA me permettant d'enseigner l'anglais comme langue étrangère. Mon premier engagement comme volontaire a été d'enseigner l'anglais à des réfugiés syriens dans un camp de Jordanie, à Amman. Après mon retour j'ai participé aux cours de conversation française de l'association Versoix Accueil pour les demandeurs d'asile avant la fermeture des frontières. Suite à une annonce pour des volontaires pour enseigner l'anglais à Chios l'été dernier, j'ai emporté ce qui pouvait tenir dans un bagage à main, ajoutant quelques dix-sept paires d'aiguilles à tricoter et du fil, un dictionnaire de grec et mon charango (un instrument à cordes bolivien), j'ai pris un billet aller simple, ne sachant pas combien de temps j'allais rester. Cela a été finalement pour trois mois.

Une école très internationale

J'ai enseigné à des lycéens entre 15 et 22 ans, il y avait aussi un groupe de collégiens de 13 à 15 ans et à l'époque, il y avait une école primaire pour les plus jeunes qui a été transférée à une ONG grecque près du camp. Afin de satisfaire les besoins d'un maximum de jeunes, chaque groupe a été transporté en bus pendant trois jours et demi au cours desquels ils ont eu deux cours d'anglais et un cours axé sur un projet. Les conditions de vie dans le camp ont empiré au point que les queues pour l'alimentation duraient deux à trois heures, sans avoir la garantie d'obtenir de la nourriture, parfois épuisée lorsque c'était votre tour. De ce fait l'école servait des casse-croûtes mais aussi deux repas par jour préparés par des réfugiés dans l'ONG Chios People's Kitchen.

Les étudiants venaient de nombreux pays, en majorité de Syrie, d'Afghanistan et d'Irak, mais aussi du Pakistan, du Kuwait, du Yémen, d'Ethiopie, d'Erythrée, du Cameroun, du Tchad et même un Haïtien.

Plus que de simples cours d'anglais

Lors de nos réunions hebdomadaires nous discutons de nos idées de projets afin qu'ils soient à la fois créatifs et utiles à nos élèves. L'école a ouvert un cours de journalisme, pendant lequel les élèves faisaient des interviews et publiaient leur propre journal, Vial Life, que vous pouvez lire sur le site Chios Voices. Pendant le cours de commerce, ils étudiaient le marketing, la commercialisation et la conception d'un produit, et ils ont fait de délicieuses barres de chocolat. J'ai, entre autres choses, enseigné le ukulélé et créé une activité de fabrication de pompons qui s'est révélée être un excellent exercice anti-stéréotypes de genre : au début les garçons boudèrent l'activité, arguant que c'était une activité féminine. Ils s'y sont ensuite intéressés mais voulaient que les filles fabriquent les pompons pour eux. Après quelques encouragements, les garçons se sont mis à la fabrication et bientôt la mode des pompons de toutes les couleurs a fleuri dans l'école, se balançant sur les sacs à dos. Plus sérieusement l'activité a eu un effet relaxant sur les élèves au fur et à mesure qu'ils se concentraient sur la transformation d'une longueur de fil en une boule duveteuse.

Le moment dont je suis le plus fier a été lorsque mon groupe a échafaudé ses propres règles. Nous avons eu quelques moments de tension, émaillés de disputes contre les étudiants s'exprimant dans leur langue d'origine. Comme la classe incluait des personnes parlant arabe, farsi, amharique, tigrinya et aussi français, je voulais qu'on se concentre sur l'anglais et sur le respect des uns envers les autres, contrairement à l'atmosphère de division qui était trop répandue dans le camp. Au cours suivant, au lieu d'imposer un ensemble de règles aux étudiants, je leur ai dit qu'ils allaient discuter et adopter leurs propres règlements, à l'instar de ce qui se fait dans un parlement. Ils sont venus avec un ensemble de règles brillantes, incluant celles que j'espérais – parler seulement anglais pendant le cours et se respecter les uns les autres – et aussi une règle inédite : utiliser leur nom pour se parler au lieu d'utiliser la formule « mon ami ».

Athena Centre pour les femmes

Quelques semaines après mon arrivée, mon patron m'a demandé si je voulais aussi enseigner l'anglais au Centre pour les Femmes, dirigé par une autre ONG, Action from Switzerland. Le Centre offre un espace sécurisé, des douches chaudes et des activités pour les filles et les femmes. Si bien que j'ai institué une sorte de classe ouverte pour celles qui étaient présentes ce jour-là et pour quelques participantes régulières. Cela présentait à la fois des défis mais aussi des récompenses. Nous nous asseyions en cercle sur le sol sur lequel j'avais étalé une nappe en plastique à fleurs afin de créer un semblant d'espace d'étude. Les femmes qui venaient souffraient beaucoup des dures conditions du camp –familles, femmes enceintes, bébés dormant dehors dans le froid, surpopulation, manque de nourriture décente, absence d'eau chaude pour la douche, et aussi menace omniprésente des violences sexistes - pourtant je les ai vues se détendre progressivement, sourire et rire avec les autres femmes. Une jeune femme venue avec son bébé m'a dit à la fin du cours « Merci de faire que je me sente comme un être humain ». J'ai aussi animé un cours de tricot, utilisant les aiguilles à tricoter données par la boutique "Augustine et Balthazar" de Ferney. Les mères de certaines de mes élèves venaient au centre pour les femmes et à leur tour, elles m'ont présenté leurs propres mères d'Afghanistan et d'ailleurs lorsqu'elles communiquaient sur Whatsap, si bien qu'à la fin j'étais en relation avec trois générations d'une même famille.

“Jugi” – le Centre jeunesse

En plus du Centre pour les femmes et de l'école supérieure, vers la fin de ma mission, on m'a demandé d'aider au centre de jeunesse. J'ai toujours été quelque peu impressionné par cet aspect du projet, connu sous le nom de Jugi qui, à mon goût, me paraissait reposer un peu trop sur la gymnastique et la cuisine. Mais l'opportunité de découvrir ce domaine était trop tentante pour refuser, et j'ai rejoint l'équipe, en tant qu'intervenant dans le groupe des filles.

Ce n'était pas que de la gymnastique et de la cuisine ; elles faisaient des choses incroyables, telles que concevoir et peindre une frise de fenêtre. Le Centre de la jeunesse est un espace sûr dans lequel les jeunes peuvent se relaxer, apprendre à cohabiter avec des personnes d'autres cultures, et à libérer leur créativité. Les activités comprenaient la sensibilisation aux questions de genre et au respect, la musique, la personnalisation de mobilier, la fabrication de bijoux, la production d'une vidéo et les visites dans les musées.

La journée des Droits de l'Homme

Notre lycée et centre de jeunesse ont également contribué à la campagne menée contre la violence sexiste dans l'éducation à l'approche de la Journée des Droits de l'Homme. Des ateliers sur le harcèlement et le respect ont été organisés au Centre de jeunesse : des cours d'anglais au lycée étaient axés sur la suppression des stéréotypes de genre, et même l'école primaire organisa des activités centrées sur l'égalité des sexes.

Les Voix de Chios

Le projet a lancé une plateforme en ligne, nommée Chios Voices, pour les enfants et les jeunes dans le camp pour exprimer leurs préoccupations et leur réflexion à travers l'art, la poésie, la prose, la photographie et la vidéo. Ils peuvent s'y exprimer en anglais ou dans leur propre langue et leur travail est ensuite traduit par des personnes de différents pays, ouvrant la voie à l'interaction avec le monde extérieur pour les jeunes confinés sur l'île. Ils sont soutenus dans leurs efforts créatifs par des activités scolaires telles que des ateliers de poésie, d'art et de photographie, et un cours de journalisme qui a conduit à la publication d'un journal étudiant, Vial News. Chios Voices est une lecture inspirante à un moment où toutes les informations que nous obtenons sur les réfugiés et les migrants sont filtrées à travers le prisme des nouvelles grand public.

Comment puis-je aider ?

Il n'est pas possible pour tout un chacun de tout laisser tomber pour aller faire du bénévolat. Mais il y a beaucoup de façons de contribuer sans quitter la maison. Les sites web (voir ci-dessous) donnent des informations sur la manière de faire un don. Même partager des informations sur les médias sociaux peut aider. Il y a aussi des possibilités de bénévolat ici même à Genève : par exemple, Migration Initiative au Graduate Institute recherche des professeurs d'anglais et de français. Versoix Accueille et d'autres associations communautaires offrent des cours de français et d'autres activités. Il y a bien sûr de nombreuses autres organisations qui font un travail remarquable et beaucoup de personnes ont besoin d'aide dans nos propres communautés. Et la science a finalement compris que donner, c'est en fait recevoir. Il s'avère que le bénévolat est bon pour la santé. Mais cela fera l'objet d'un prochain article.

Pour plus d'information, à la fois sur les moyens de faire un don et les possibilités de bénévolat, veuillez-vous connecter aux sites suivants :

Action for Education: <http://www.actionforeducation.co.uk>

Chios Voices: <http://www.chiosvoices.com>

Athena Centre for Women: <http://actionfromswitzerland.ch/protection/the-athena-centre-for-women>

Par Olive ALVIS, Traduction Odette FOU DRAL



VOTRE SANTÉ : LES BIENFAITS DES ÉPICES

En cuisine, les épices nous offrent la possibilité de rehausser les saveurs de nos plats sans y ajouter la moindre calorie, permettant de transformer l'aliment le plus fade en un mets des plus gustatifs. Mais cette particularité n'est pas la seule qui contribue à faire des herbes et autres épices de précieux alliés de nos plats. Beaucoup d'entre elles ont un important pouvoir antioxydant, supérieur à de nombreux fruits et légumes, et possèdent des vertus démontrées par plusieurs études scientifiques. En voici quelques exemples.

- Au palmarès des épices les plus bénéfiques, le **basilic** figure dans le peloton de tête. Cette herbe anti-inflammatoire est très utilisée pour combattre l'arthrite, les allergies et les inflammations des intestins. Elle contribue également à détruire les bactéries nocives qui causent l'intoxication alimentaire et est une excellente source de bêta-carotène.
- La **cannelle** a la réputation de contenir les niveaux les plus élevés d'antioxydants de toutes les épices. Elle aide, notamment à stabiliser les taux de sucre dans le sang, à soulager la douleur et la raideur dans les muscles et à un effet positif sur le fonctionnement du cerveau. La consommer permettrait de consolider notre résistance aux parasites et à renforcer le système immunitaire.
- Le **piment de Cayenne** est connu pour réchauffer les plats ... et l'organisme. Il renforce votre métabolisme en vous aidant à brûler les graisses plus rapidement et diminue l'appétit de ceux qui le consomment en apéritif avant le repas. Si vous faites partie de ceux qui craignent d'y goûter de peur qu'il vous blesse l'estomac, sachez qu'il aide à la guérison du tissu digestif et prévenir l'ulcère à l'estomac. Il est également connu pour soulager les douleurs de l'arthrite et pour favoriser le renforcement des parois des vaisseaux sanguins.
- Les **clous de girofle** contiennent de puissants ingrédients antiseptiques et germicides, utiles dans le combat contre les infections, les problèmes digestifs et les douleurs arthritiques. L'une des utilisations les plus fréquentes du clou de girofle est liée à sa capacité de soulager les douleurs dentaires.
- Le **cumin** est très riche en antioxydants et cité pour être très favorable à la digestion. Il stimule la vésicule biliaire et le pancréas et contribue à détoxifier le corps. Il est également très efficace pour les troubles respiratoires et la bronchite.
- Moins connu que les autres, le **fenugrec** fait partie de la famille des légumineuses et mérite que l'on s'y attarde en raison de sa capacité à réduire le taux de glycémie et de cholestérol dans le sang. Il serait également un bon

stimulant de l'appétit (*il est vendu en graines ou en poudre au rayon épices des grandes surfaces*).

- Au fil du temps, le **curcuma** s'est taillé la réputation de développer des propriétés anticancéreuses grâce à une forte concentration de curcumine et pour ralentir le développement de la maladie d'Alzheimer. Très utilisé en médecine chinoise pour soigner de nombreux maux, il intervient efficacement en cas de maladie du foie, du colon, de rhume ou de problèmes digestifs.
- Il est admis depuis longtemps que le **romarin** favorise la concentration, stimule la mémoire et aide à combattre la dépression. Il renforce également le système immunitaire, améliore la circulation et soutient la digestion. Il est en outre très efficace pour les soucis respiratoires.

Source : 50+ Le Guide à partir de 50 ans



SENIORS

Le Bulletin de l'AAFI-AFICS présente dans ce numéro des extraits de deux articles susceptibles d'intéresser les membres retraités de notre association. Ils ont paru dans le magazine français Le Point du 5 avril 2018 sous les titres : « Seniors, c'est comment ailleurs ? » et « Planète silver geek », tous deux de la journaliste Nathalie Lamoureux.

Seniors, c'est comment ailleurs ?

Certaines sociétés valorisent leurs aînés,

pour d'autres la vieillesse n'existe pas ...

Focus sur la Colombie, le Japon, La Chine et l'Inde.

Chaque culture a ses seniors. Ou pas ... Chez les Cuiva de **Colombie** les gens âgés ne forment pas une catégorie pouvant être distinguée du reste de la société : une fois sorti de l'enfance, l'individu demeure jusqu'à sa mort confondu avec l'ensemble de adultes. L'anthropologue Bernard Arcand explique que chez ces populations amérindiennes il n'y a pas d'espace social particulier aux vieillards, pas plus que d'activités dont ils seraient exclus. « *Au contraire, la société veut éviter la brisure et traite ses vieillards comme si leur vieillesse n'existait pas* » Même les terminologies de parenté qui organisent les rapports sociaux appliquent le principe de l'équivalence des générations, ce qui a pour effet de gommer les différences d'âge : un enfant de 5 ans et une dame de 60 ans peuvent être « frère » et « sœur » et « *tous les membres du groupe maintiennent un comportement à plusieurs égards identique envers chacune des deux personnes* » insiste le chercheur. Comme les âmes des morts reviennent

donner la vie aux nouveau-nés, les vieux ne sont ni puissants ni spécialement actifs ; néanmoins ils sont respectés.

Les Cuiva représentent le modèle inversé du sort réservé aux seniors dans les sociétés occidentales où le temps de la vie est pensé de manière linéaire. Les catégories de classement fleurissent au gré des modes et l'importance de leur utilité sociale domine, faute de quoi leur existence n'aurait plus de sens. Dans les sociétés industrielles, stratifiées, spécialisées, classifiées, la dimension écrasante du travail façonne et règle la vie de l'individu. Il n'est pas étonnant que l'exclusion de ce marché à cause de l'âge soit un choc. Mais de nos jours, expérience et sagesse sont également contestées dans les sociétés de type traditionnel.

(.....)

Les sociétés exotiques d'hier, devenues des puissances industrielles, sont confrontées aux mêmes problèmes que les sociétés occidentales et tentent d'apporter des réponses avec plus ou moins de succès. Au **Japon**, pays qui compte plus de 65.000 centenaires et où 26% de la population a plus de 65 ans - taux qui devrait atteindre 40% en 2040 - les vieux sont un poids. En 2012, le ministre des Finances, Taro Aso, s'exprimait ainsi dans les colonnes du Guardian : « *Plus ça va et plus je me sens coupable en me levant le matin. Les personnes âgées devraient se dépêcher de mourir pour soulager l'Etat qui doit payer tous les frais médicaux.* » Reste que la baisse démographique fait peser le risque d'une pénurie de main d'œuvre et d'une perte de savoir-faire. La solution proposée pour augmenter la population active consiste à accroître le nombre de seniors au travail. Les sociétés japonaises de généalogie et de gériatrie ont recommandé que seules les personnes de plus de 75 ans soient classées dans la catégorie des personnes âgées. Pour le reste : au boulot. Les dirigeants des grands groupes sont néanmoins opposés à la mesure visant à élever l'âge de la retraite à 65 ans au motif qu'ils devront verser de plus gros salaires. Au Japon les rémunérations augmentent, en effet, avec l'ancienneté et les primes de départ aussi.

Le pays mise également pour sa croissance sur le marché de la *silver economy* (l'économie des personnes âgées) et tente de séduire une clientèle de seniors aisés. A Tokyo, l'enseigne Aeon Kasai consacre un étage entier de son supermarché aux seniors avec des allées plus larges, des escaliers roulants plus lents, des espaces de repos et des *personal shoppers* pour les aider à faire leurs achats.

(.....)

En **Chine**, conformément à la tradition confucéenne, les vieux ont longtemps vécu avec leurs enfants. Désormais, ces derniers sont partis pour la ville. La moitié des 185 millions de plus de 65 ans vivent seuls. Pour lutter contre l'isolement, le gouvernement a donc fait voter une loi en 2013 qui oblige les membres d'une famille à rendre visite aux anciens ou à prendre de leurs nouvelles de manière fréquente. La loi a également institué une Fête des personnes âgées.

La Chine paie les conséquences de la politique de l'enfant unique (un bébé par couple en ville et deux à la campagne) développée dans les années 1970, mesure qui n'a pas

permis d'assurer correctement le renouvellement des générations. La taille réduite des ménages (3,1 personnes par famille). D'autre part, d'ici à 2050, les seniors de plus de 60 ans) a entraîné une mobilité accrue de la population et fragilisé la fonction de soutien aux personnes âgées de la famille. Cette nouvelle loi sur l'obligation de prendre soin des anciens n'a pas de valeur coercitive mais vise à inciter la société et les individus à assumer leurs responsabilités.

Le pays doit en effet faire face au plus grand nombre mondial de personnes âgées de plus de 80 ans (22,6 millions en 2013). Leur santé physique et morales se détériore, selon une étude de la revue médicale anglaise *The Lancet* et pose un énorme défi au système de santé et aux services sociaux. Comme le Japon, la Chine joue la carte de la *silver economy*. De plus en plus de personnes âgées se forment aux technologies numériques pour maîtriser l'usage des paiements en ligne, les transferts d'argent par application en ligne. Le pays compte 60.000 institutions éducatives pour les personnes âgées et 7 millions d'étudiants. Dans certaines universités, les seniors font la queue toute la nuit pour avoir une chance d'intégrer une classe. Le plan pour l'éducation des seniors (2016-2020) préconise la création d'au moins une université dans chaque ville et un centre d'apprentissage dans 30% des villages.

La situation en **Inde** est marquée par deux phénomènes : d'ici 2020, le pays sera le plus jeune du monde. D'autre part, d'ici à 2050, le nombre de seniors de plus de 60 ans - 87 millions de plus de 60 ans à ce jour - grimpera à 300 millions. D'après la Fondation Age-Well, 65% des plus de 65 ans sont pauvres et sans source de revenus.

Seuls les plus riches peuvent se payer des logements privés en ville avec eau, électricité, ramassage des ordures et services de santé. Le Parlement indien a voté en 2007 le Senior Citizen Act qui oblige les enfants ou les proches à prendre soin de leurs parents âgés, mais il est rarement appliqué dans les divers Etats. Les parents préfèrent souffrir en silence plutôt qu'attaquer leur progéniture en justice, ou simplement ne connaissent pas leurs droits. Des politiques publiques ont été mises en place mais elles sont insuffisantes.

Le Premier ministre, Narendra Modi, veut faire de l'Inde un pays moderne en attirant les investisseurs, en créant des emplois, en réduisant les inégalités, en luttant contre la corruption sur le modèle de ce qu'il a réussi en tant que Chief Minister du Gujerat. Mais sur le terrain social, son bilan est moins flatteur. Une étude du Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) place l'Etat du Gujerat au 8^{ème} rang pour l'indicateur de développement humain, juste au-dessus de la moyenne indienne.

Le système de santé est caractérisé par le sous-équipement des infrastructures et souffre de pénurie de personnel soignant. Le taux de médecins est de 6 pour 1.000 habitants (contre 15 en Chine) et celui des infirmiers de 10 pour 10.000 habitants, bien inférieur aux recommandations de l'OMS. Le nombre de maisons de retraite publiques construite sous l'égide de l'Integrated Programme for Older Persons a été divisé par deux, passant de 269 unités en 2012 à 137 en 2015. Les Etats n'ont plus l'obligation de soutenir les projets mis en œuvre avec cet organisme. (...) Enfin, si la famille forme toujours le pilier de la société indienne, beaucoup de personnes âgées sont victimes

d'humiliations, d'abus et d'isolement. Avec le passage à la famille nucléaire, ils perdent leur statut.

(.....)

Source : Le Point n°2379 du 5 avril 2018 – Nathalie Lamoureux

PLANÈTE SILVER GEEK

Smartphone, ordinateur, tablette : le numérique s'est « seniorisé ». Florilège :

Les seniors d'aujourd'hui sont branchés. Le baromètre Domitis/Institut français des seniors confirme la tendance : 68% utilisent Facebook, dont 55% ont plus de 75 ans. Plus d'un sur deux utilisent Skype et un tiers WhatsApp. La moitié des sondés passe plus de deux heures par jour sur Internet. Si beaucoup éprouvent encore des difficultés à utiliser des produits technologiques, leur curiosité et leur goût pour les gadgets grandissent.

Ordinateurs, smartphones, tablettes. La plupart de objets high-tech se déclinent pour les seniors. Certains sont conçus, plus spécifiquement, pour répondre aux problèmes de santé. Les fabricants de téléphone ont en effet repensé leurs modèles pour offrir de services aux usagers les plus déficients : son renforcé, écrans, touches XXL, compatibilité avec les prothèses auditives, bouton d'appel unique, bouton d'urgence, opératrice joignable 24 heures sur 24, système de géolocalisation. Le smartphone au service de plus âgés était, d'ailleurs à l'honneur lors du Congrès mondial de la téléphonie mobile organisé en février à Barcelone. De nombreux constructeurs ont profité de ce rendez-vous branché pour présenter les dernières nouveautés. Avec le vieillissement de la population mondiale, les besoins de ce type d'outil sont amenés à croître, estiment les experts de la *silver economy*. Il n'est pas certain que tous les seniors aient besoin de tous ces appareils, mais la crainte d'être marginalisés dans la société existe vraiment et fait qu'ils font tout pour rester dans le coup.

Source : Le Point n°28 – Nathalie Lamoureux



LISTE DE CONTROLE POUR LE CHOIX D'UN HOME / EMS

Cette liste de contrôle est destinée à vous aider à choisir l'établissement adéquat. Prenez votre temps, discutez avec vos proches et notez les points importants. N'oubliez pas d'aborder tous les détails et de bien réfléchir aux besoins personnels. L'idéal est de clarifier les questions en suspens en discutant avec la direction du home / de l'EMS.

Emplacement

- A quelle distance du domicile actuel, de celui des proches et des connaissances le home / l'EMS se situe-t-il ?
- Souhaitez-vous vivre dans un endroit central ou à l'écart ?
- Souhaitez-vous une bonne desserte en transports publics ?
- Préférez-vous un petit ou un grand home / EMS ?
- Souhaitez-vous résider avec des amis ou des connaissances dans le même home / EMS ?

Equipement

Réfléchissez à l'infrastructure que vous souhaiteriez dans votre nouveau chez-vous. Pour vous aider, nous avons fait une liste de différents points :

- Accessibilité en chaise roulante
- Ascenseur
- Cafétéria publique ou restaurant
- Salle de séjour commune
- Jardin, terrasse ou balcon
- Salle de télévision
- Bibliothèque
- Coins fumeurs / non-fumeurs
- Animaux du home / de l'EMS
- Chambres pour visiteurs
- Ambiance agréable

Aménagement

Les besoins en matière d'aménagement sont eux aussi très individuels. Réfléchissez aux conditions que votre chambre devrait remplir pour que vous vous y sentiez bien.

- Taille de la chambre (éventuellement petit appartement)
- Propre cave ou réduit
- Buanderie indépendante
- Nettoyage individuel de la chambre
- Téléphone, télévision, radio et Internet

- Kitchenette
- Salle de bain et douche dans la chambre
- Balcon
- Liberté de décoration lors de l'emménagement
- Permission de fumer et/ou d'avoir des animaux domestiques
- Possibilité d'apporter ses propres meubles

Dressez une liste des objets que vous souhaitez absolument prendre avec vous et discutez-en avec la direction du home / de l'EMS. Vous éviterez ainsi de mauvaises surprises lors de l'emménagement.

Prestations proposées

Les prestations varient beaucoup d'un home / EMS à l'autre. Renseignez-vous bien avant de prendre votre décision.

- Lessive et nettoyage de la chambre par le home / EMS
- Choix des menus (souhaits spéciaux, régimes, choix des boissons)
- Heures des repas individuelles
- Repas dans la chambre
- Coiffeur, pédicure,
- Heures de visite
- Offres sociales et culturelles (activités physiques en groupe, conférences, etc.)

Sur demande et moyennant supplément, de nombreux homes / EMS proposent également des prestations d'aide et de soins. Clarifiez donc ces questions importantes lors du choix de l'établissement :

- L'aide et les soins sont-ils assurés par du personnel qualifié dans le home / l'EMS ?
- Puis-je choisir moi-même mon médecin ?
- Mes proches peuvent-ils assurer une partie des prestations d'aide ?
- Des méthodes curatives alternatives sont-elles aussi proposées ?
- Quelles offres thérapeutiques sont-elles proposées (physiothérapie, kinésithérapie ou ergothérapie, etc.) ?

Loisirs

Vous devriez pouvoir continuer d'organiser vos loisirs selon vos besoins. Vous vous découvrirez peut-être même de nouvelles passions. De nombreux homes / EMS proposent leurs propres manifestations ou cours, qui vous permettront de lier rapidement des amitiés.

- Parties de jeux
- Groupes de peinture, tricot ou autres
- Groupes d'activité physique ou de promenade
- Cercles de lecture
- Offres culturelles (concerts, soirées films, conférences, etc.)

Renseignez-vous auprès de la direction du home / de l'EMS sur les activités proposées et les possibilités de poursuivre vos loisirs en-dehors de l'offre de l'établissement.

Source : Pro Senectute : <https://ge.prosenectute.ch/>



JEAN D'ORMESSON, 1925-1917, NOTRE ANCIEN COLLEGE



Les médias ont annoncé la mort de Jean d'Ormesson, doyen de l'Académie française après en avoir été le plus jeune élu en 1973. Ce que peu ont indiqué, c'est qu'il avait travaillé trente ans à l'Unesco après y être entré pour trois mois. Agrégé de philosophie, il y fut Secrétaire général du Conseil

international de la philosophie et des sciences humaines et ensuite son Président. Il a aussi dirigé la revue « Diogène » publiée par ce même Conseil avec l'aide de l'Unesco. Au fond, il a travaillé pour cette organisation internationale plus longtemps que beaucoup d'entre nous pour les nôtres !

Il fut élevé à la dignité de Grand-Croix de la Légion d'Honneur mais disait : « Les honneurs, je n'étais pas assez orgueilleux pour les refuser : je prends ce qu'on me donne. Je ne réclame pas, mais je ne refuse pas »

Il eut le grand mérite, avec Marguerite Yourcenar et Simone Veil, de faire entrer les femmes à l'Académie française. Il adorait les femmes et fut un grand amoureux devant

l'Éternel : « L'Amour est un plaisir » est le titre d'un de ses romans. Vers la fin de sa vie, il écrivait : « Je cours encore après les filles, mais je ne sais plus pourquoi ...».

Lui qui se vantait de ne jamais vouloir travailler dans la vie fût finalement un grand travailleur. Il publia une quarantaine d'ouvrages allant de grandes fresques historiques imaginaires aux essais philosophiques dans lesquels il partage ses réflexions sur la vie, la mort ou l'existence de Dieu. « Je ne sais rien sur Dieu. Mais oui, j'espère bien qu'il existe. Grâce à lui, il y a une surprise merveilleuse qui m'attend. Et je suis impatient de savoir ce qui va se passer après ». L'un de ses derniers ouvrages « Je dirai malgré tout que cette vie fût belle » est un chef d'œuvre...

Il a travaillé pendant de longues années au journal *Le Figaro*, comme Directeur général, puis comme chroniqueur. Il était toujours très présent dans les émissions télévisées où il était régulièrement invité pour sa verve, son érudition et son art de la conversation. Son regard bleu et pétillant faisait merveille ! Homme «de droite », il fut l'ami de tous les présidents de Giscard d'Estaing à Mitterrand avec qui il prit le dernier petit-déjeuner le matin même de son départ de l'Élysée.

Cependant, nous sommes cependant en mesure de révéler un lourd secret qui demeurera comme une tache indélébile sur sa belle carrière (*surtout ne le répétez pas !*) : « Jean d'O » comme on l'appelait familièrement, ne fut jamais membre d'une association d'anciens des organisations internationales ...

Jean-Jacques CHEVRON



UNE PERLE DE JEAN D'ORMESSON : EN HOMMAGE À LA LANGUE FRANCAISE

Que vous soyez fier comme coq,
Fort comme un bœuf,
Têtu comme un âne
Malin comme un singe,
Ou simplement un chaud lapin
Vous êtes tous, un jour ou l'autre
Devenu chèvre pour un caille aux yeux de biche.
Vous arrivez à votre premier rendez-vous
Fier comme un paon et frais comme un gardon
Et là, pas un chat ! Vous faites le pied de grue,
Vous demandant si cette bécasse vous a posé un lapin.
Il y a anguille sous roche
Et pourtant le bouc émissaire qui vous a obtenu ce rancard
La tête de linotte avec qui vous êtes copain comme cochon

Vous l'a certifié : cette poule a du chien, une vraie panthère !
C'est sûr, vous serez un crapaud mort d'amour
Mais tout de même, elle vous traite comme un chien,
Vous êtes prêt à gueuler comme un putois quand finalement la fine mouche arrive.
Bon, vous vous dites que dix minutes de retard,
Il n'y a pas de quoi casser trois pattes à un canard,
Sauf que la fameuse souris
Malgré son cou de cygne et sa crinière de lion,
Est, en fait, aussi plate qu'une limande.
Myope comme une taupe, elle souffle comme un phoque.
Elle rit comme une baleine, une vraie peau de vache, quoi !
Et vous, vous êtes fait comme un rat,
Vous roulez des yeux de merlan frit, Vous êtes rouge comme une écrevisse,
Mais vous restez muet comme une carpe.
Elle essaie bien de vous tirer les vers du nez,
Mais vous sautez du coq à l'âne et finissez par noyer le poisson.
Vous avez le cafard, l'envie vous prend de pleurer comme un veau
(Ou de verser des larmes de crocodile, c'est selon).
Vous finissez par prendre le taureau par les cornes
Et vous vous inventez une fièvre de cheval qui vous permet de filer comme un lièvre.
Ce n'est pas que vous êtes une poule mouillée,
Vous ne voulez pas être le dindon de la farce.
Vous avez beau être doux comme un agneau sous vos airs d'ours mal léché.
Faut pas vous prendre pour un pigeon,
Car vous pourriez devenir un loup dans la bergerie.
Et puis, ç'aurait servi à quoi de se regarder en chiens de faïence ?
Après tout revenons à nos moutons, vous avez maintenant une faim de loup,
Envie de dormir comme un loir et surtout, vous avez d'autres chats à fouetter.

Jean d'Ormesson
Recueilli par Jean-Jacques Chevron



LES PAONS DE L'ARIANA



Les paons de l'Ariana sont des animaux sauvages qui vivent en liberté toute l'année dans le parc. Leur reproduction se fait de façon naturelle.

Sur les quatre œufs trouvés par les jardiniers de l'ONUG et emmenés au Centre ornithologique de réadaptation de Genthod,

deux n'ont pas éclos, un est mort après quelques jours de vie malgré les soins prodigués par les bénévoles du Centre et 1 a survécu. Les deux paonneaux avaient été mis en couveuse dès l'éclosion des œufs mais un n'était pas viable. Après plusieurs semaines passées en couveuse, l'oiseau survivant de cette ponte a été récupéré par les jardiniers de l'ONUG.

Le paon qui a survécu est un beau mâle albinos (voir photo ci-jointe). Afin de le préserver au mieux, il a été mis dans une volière. Les jardiniers de l'ONUG sont chargés d'en prendre soin. Ils le nourrissent et vérifient qu'il se développe bien.

Pour le moment, il n'est pas question de le relâcher dans le parc étant donné qu'il devra d'abord passer par une période de transition afin de s'habituer à ses congénères et vice versa.

Source : Services centraux d'appui des Nations Unies



PRÉCISIONS SUR BUDAPEST

Après la fin de la guerre, en 1918, un gouvernement prolétaire brutal a gouverné pendant quelques mois. Après cela, les pays vainqueurs ont amputé la Hongrie, ce pays vieux de mille ans, de deux tiers de sa superficie dont la Transylvanie pour la donner à la Roumanie. Cette décision, qui a pris effet en 1920, était sans précédent historique. Bien sûr, les Hongrois de Roumanie parlent hongrois, comme c'est le cas dans les autres territoires amputés, bien qu'ils aient été discriminés afin d'éliminer leur langue et leurs traditions.

Les Hongrois parlent d'eux-mêmes comme des Magyar.

Miklos Horthy, nommé régent, a dirigé le pays de 1918 à 1944, date de l'invasion par l'Allemagne.

Les Turcs ont tenté d'envahir la Hongrie pendant près de cent ans et ont finalement réussi en 1526, instituant une brutale occupation pendant 150 ans. Les Autrichiens ont chassé les Turcs pour finalement occuper à leur tour le pays. En 1848, une révolte contre l'occupation a été balayée dans un bain de sang. Et finalement en 1867, ce fut la création de l'Empire Austro-hongrois.

Saint Etienne n'a pas été un martyr. Il a imposé le christianisme au pays, et a été le premier roi de Hongrie couronné en 1001 et recevant sa magnifique sa couronne du Pape. Celle-ci se trouve aujourd'hui au Parlement. Il est mort de maladie en 1038 et a été par la suite canonisé.

De Livia Varju
Traduit par Odette FOU DRAL

HUMOUR

Eternel Michel Audiard



- Quand tu te sens en situation d'échec, souviens-toi que le grand chêne, lui aussi, a été un gland !
- Il n'y a pas que les aigles qui atteignent les sommets, les escargots aussi, mais ils en savent !
- Pourquoi se la péter avec nos fringues, alors que nos meilleurs moments, on les passe à poil...
- Tant que mon patron fera semblant de bien me payer, je ferai semblant de bien travailler.
- Le Lundi, je suis comme Robinson Crusoé : j'attends Vendredi.
- La banque est un endroit où on vous prête de l'argent si vous arrivez à prouver que vous n'en avez pas besoin.
- Si le travail c'est la santé, donnez donc le mien à quelqu'un de malade.
- La différence entre un homme et un enfant, c'est qu'un enfant, on peut le laisser tout seul avec la baby-sitter.
- Les conneries c'est comme les impôts, on finit toujours par les payer.
- Depuis que j'ai perdu ma femme et mon job, je dors comme un bébé : je me réveille toutes les heures et je pleure...

- Dur de faire confiance à l'être humain,
même les aveugles préfèrent se faire guider par des chiens !
- Dans la vie ce qui est grave, ce n'est pas tellement d'être con.
C'est de le rester.
- Vous savez quelle différence il y a entre un con et un voleur ?
Un voleur de temps en temps ça se repose.
- Faut pas parler aux cons,
ça les instruit.
- La Justice c'est comme la Sainte Vierge :
si on ne la voit pas de temps en temps, le doute s'installe.
- Un gentleman, c'est celui qui est capable
de décrire Sophia Loren sans faire de geste.
- Conduire dans Paris, c'est surtout une question de vocabulaire.
- Le jour est proche où nous n'aurons plus que l'impôt sur les os.
- Quand les types de 130 kg disent certaines choses,
les types de 60 kg les écoutent.



HOMMAGE A SOPHIE PROD'HOM



Et encore une page d'histoire qui se tourne car je viens d'apprendre le décès de ma chère collègue et amie Sophie Prod'hom le 16 novembre 2017.

Née en juillet 1920 à Bursins (VD) elle venait d'une famille nombreuse mais à ce qu'elle me racontait elle n'a jamais manqué de rien. Dans sa jeunesse Sophie travailla pour le compte de la Régie des Alcools qui se trouvait à l'époque à Lausanne.

Par la suite elle est venue s'établir à Genève quartier des Nations puis à Versoix. Entretemps elle travailla pour la CEE et la CNUCED dont les bureaux d'alors étaient situés dans l'ancien bâtiment entre les portes 6 et 2. C'était le temps où les dames d'office avec leurs tabliers de service d'un blanc immaculé venaient servir le thé dans l'après-midi jusque dans les bureaux, munies de lors trolley remplis de gourmandises.

J'ai eu la chance de connaître Sophie en 1973 lorsque j'ai commencé à travailler à la CNUCED – Correspondance Unit alors qu'elle œuvrait pour le Directeur Monsieur Martin qui décéda tragiquement dans un accident de voiture près de Versoix. Ceci avait affecté l'entier de notre Division et au-delà. Plus tard elle était l'assistante administrative de la division des conférences et travaillait avec M. Paul Berthoud. Certes, Sophie avait un caractère bien trempé mais elle avait un souci d'autrui hors du commun, empli d'empathie et de solidarité. C'est elle qui m'encouragea à passer les tests de sténographie en anglais et français alors que je n'étais que commis afin de progresser dans une éventuelle carrière onusienne naissante.

Elle avait à cœur de faire régner une bonne ambiance dans la division des conférences et organisait des sorties pour le personnel, picnics et autres sorties hivernales. En 1976 lors de la CNUCED IV à Nairobi nous avions projeté de visiter les Seychelles après la Conférence, juste une semaine avant leur indépendance. Nous avons loué une voiture et voilà Sophie qui conduisit une mini comme un chef. Elle m'emmena aussi à Bird Island et Praslin toujours avide de connaître au maximum les us et coutumes des uns et des autres. Et au retour vers Genève, le deuxième stop over autorisé alors, elle me fit visiter le Cap Sounion et Athènes. Bien que plus de trente ans nous séparait, notre amitié était très forte, était-ce à cause de notre « suissitude » et on se serrait les coudes car les suisses romandes se comptait sur les doigts de la main dans le système onusien.

Sophie avait passé quelques années au Katanga (partie du Congo Belge) et en gardait un super souvenir et aussi elle a pu mettre un petit pécule de côté pour s'acheter une ancienne grange du côté des Diablerets pour la faire rénover et qui devint son chalet Biloko au pied du col de la Croix auquel elle était s'y attaché. Ce fut très dur pour elle de s'en séparé lors l'âge avança. Elle y avait installé quelques meubles ramenés d'Afrique et tout de suite on était en Afrique au pied du glacier des Diablerets !

Sophie le casse-cou en tout cas sportive, elle faisait du ski, de la montagne, de la marche et elle me parlait souvent des cabanes du Club Alpin Suisse qu'elle avait pu rejoindre, en particulier celle de Moiry et Rambert.

Mais aussi Sophie était une mélomane, lorsque je pénétrais dans son bel appartement de Vevey il y avait toujours de la musique classique qui l'égayait et son épinette blanche était là pour le démontrer.

Lors de mes visites à Vevey Sophie me demandait de lui préparer une fondue et ensuite suivait une partie de scrabble sur son balcon d'où elle jouissait une splendide vue sur le Léman et les montagnes valaisannes et de Haute Savoie. Elle avait aussi

plaisir d'aller prendre le thé à Gryon ou encore faire un tour en bateau pendant l'heure de midi ou encore je l'emmenai jusqu'à Chexbres pour admirer le Lavaux.

Tu étais très proche de tes frères et sœurs et de leur descendance. Tu prenais de leurs nouvelles régulièrement et tu m'en faisais part. Mais une grande déception arriva lorsque ton médecin refusa de renouveler l'autorisation du permis de conduire. Mais je pense que tu avais autour des 85 ans ! ou plus ! Ce fût un immense deuil pour toi qui étais si indépendante, si volontaire. A propos de deuils, les décès de tes chers frères et sœurs (onze) t'ont beaucoup affectée mais avec ta foi tu t'es toujours relevée.

Elle était très courageuse malgré plusieurs opérations et prothèses aux genoux, ne se plaignant jamais. Certes il fallait juste un peu ralentir le rythme pour l'installer dans ma voiture mais elle était si contente de se déplacer. Sa santé se dégradant il y a 3 ans elle dû rejoindre un établissement spécialisé pour les anciens à Montreux. Ainsi se termina « notre aventure » car la dernière fois que je t'ai vue chère Sophie c'était à l'hôpital des Samaritains à Vevey.

Je suis reconnaissante aux Nations Unies pour t'avoir rencontrée sur mon chemin.

Adieu ma chère Sophie

Repose en paix.

Eliane BUCHILLIER



EDITORIAL

By Odette FOUDRAL

2018 is a year of commemorations: 50 years since the events of May 1968 in France, 50 years since the invasion of Czechoslovakia, 50 years since the assassinations of Martin Luther King and Robert Kennedy, 60 years since the Fifth Republic was established in France, 70 years since the creation of Israel, 70 years since the assassination of Mahatma Gandhi, 70 since the Declaration of Human Rights, the 80th anniversary of Air Canada, 90 years since the signing of the Kellogg-Briand Pact², 100 years since the end of the First World War, 100 years since the birth of Nelson Mandela ... and the list could go on.

Dwelling so much on the past could mean that there is neither present nor future.

Nevertheless, 2018 is an important year in many countries that will be renewing their parliaments, underlining the fact that fortunately it is possible to organize free elections.

2018 will, however, certainly also be remembered for its records; those that strike most are the high temperatures, the violent storms and the large number of deaths caused by extreme climatic conditions. And yet, despite all these alerts, an American President has decided to withdraw from COP21 which was already a minimum action.

What can be done to ensure that such treaties are not put to question at every change of legislature!!!

Those of us who have worked for many dozens of years in international organizations can only measure the impact of short-term financial benefits vis-à-vis the challenge of preserving our blue planet. To keep a vigilant watch on our governments, to boycott products that are endangering our planet...

To bury our heads in the sand and hope that nature will reconstitute itself ... who knows?

Translation: Elisabeth BELCHAMBER



² The Kellogg-Briand Pact is significant in the history of international law because, after the Second World War, it served as the legal basis, although much contested, for the accusations of crimes against peace against Germany at the Nuremberg trials.

NEWS IN BRIEF

Pension Fund

In June we received from the Pension Fund the Certificate of Entitlement that provides proof that you are still alive and living at the same address as registered.

It is absolutely essential to return this form immediately before it is lost in a drawer somewhere.

The Pension Fund does of course send two reminders but after that payments are stopped and reinstalling the system creates extra administrative work for our colleagues in the Pension Fund.

Our General Assembly

The Assembly took place on 26 April, and the participants appreciated the presentations made concerning retirement homes in both France and Switzerland. There was some astonishment at the tariffs quoted, especially for Switzerland. It is clear that living in residential care should be regarded as a new phase in life and not, as in the past, as a place of death.

There will be more information in the next *Bulletin* but the 2017 accounts are included here, and we welcome the work done by the volunteer members of the Committee, and the interpreters.

Taxation at the source in France in 2019

What will change? In fact, for us, very little. We will pay an account, *ACOMPTE CONTEMPORAIN*, based on our 2018 declaration. This will be corrected once the annual tax declaration is received, but exactly when is another matter.

Our Pension Fund is not authorized to collect taxes for a third party. The tax offices will therefore proceed directly to our accounts.

It will be more complicated for those who also receive a State pension (the *SECU*) from which the tax will already be deducted.

A lot of entanglements are to be expected.

The Ageing Well Seminar

The seminar organized jointly by the WHO AFISM, the ITU Amicale, the ILO Section Former Staff Members and AFICS, saw over 200 people gathered at the ILO on 14 May 2018.

Access to the ILO allows this kind of meeting and, as always, all the services concerned collaborated to make everything more simple.

The participants were delighted with the presentations, which is the best recompense for the volunteers from the different committees, and the interpretation provided everyone with a maximum opportunity to gain information. Thank you to our interpreters who respond so regularly to our requests.

On the cover page there is proof that even at the age of 92 there is still need for more information on Ageing Well.



OUR GENERAL ASSEMBLY: 2017 ACCOUNTS

| AAFI/AFICS | | | |
|-----------------------------------|-------------------|--|-------------------|
| BALANCE SHEET | | | |
| AS AT 31 DECEMBER 2017 | | | |
| (Expressed in Swiss francs) | | | |
| ASSETS | | LIABILITIES | |
| CASH AND TERM DEPOSITS | 319 189,58 | SOLIDARITY FUND AND RESERVES | 497 350,67 |
| <i>On Hands</i> | 294,65 | <i>Solidarity Fund</i> | 30 100,00 |
| <i>At Bank</i> | 23 090,16 | <i>Reserve</i> | 267 023,00 |
| <i>Postal Account</i> | 3 613,62 | <i>Special Reserve (Legacy)</i> | 200 227,67 |
| <i>Deposits with MEC</i> | 292 191,15 | <i>Accumulated Surplus</i> | 275 363,69 |
| INVESTMENTS | 473 569,00 | | |
| RECOVERABLE WITHOLDING TAX | 2 788,20 | <i>Excess on Income over Expenditure</i> | 22 832,42 |
| | | | |
| | | | |
| TOTAL ASSETS | 795 546,78 | TOTAL LIABILITIES | 795 546,78 |

| AAFI/AFICS | | | | | | | |
|-------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-------------------------------------|--|------------------|------------------|
| STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE | | | | | | | |
| FOR THE YEAR 2017 | | | | | | | |
| (Expressed in Swiss Francs) | | | | | | | |
| INCOME | | | | EXPENDITURE | | | |
| | | ACTUAL | BUDGET | | | ACTUAL | BUDGET |
| CONTRIBUTIONS | 29 321,00 | | | | | | |
| Annual | | 3 360,00 | 6 000,00 | Missions | | 6 886,15 | 8 000,00 |
| Transfer from reserve | | 25 961,00 | 32 000,00 | Contribution to FAFICS | | 5 261,87 | 5 000,00 |
| | | | | Hospitality | | 2 443,40 | 2 000,00 |
| OTHER INCOME | 14 054,45 | | | Office supplies | | 2 199,86 | 3 900,00 |
| | | | | Secretariat (transport allowance) | | 1 575,70 | 2 000,00 |
| Withdrawal from reserves | | | 2 000,00 | Bank charges | | 517,90 | 600,00 |
| Gross interest | | 13 954,45 | 6 000,00 | Vaccination campaign | | 502,15 | 600,00 |
| Voluntary contribution | | 100,00 | 3 000,00 | Miscellaneous (Assoc. des aveugles) | | 400,00 | 2 000,00 |
| | | | | Support other Associations | | 325,00 | 1 000,00 |
| | | | | Third Party Insurance | | 231,00 | 600,00 |
| | | | | Other Welfare Activities | | 200,00 | 2 000,00 |
| | | | | Special Expenses ASHI | | | 5 000,00 |
| | | | | Social Welfare Expenses | | | 5 000,00 |
| | | | | Solidarity Fund | | | 4 000,00 |
| | | | | Others (Publicity) | | | 2 000,00 |
| | | | | Software Material | | | 1 500,00 |
| | | | | Seminars | | | 1 500,00 |
| | | | | Software Training | | | 1 200,00 |
| | | | | ILO (Security Meeting) | | | 700,00 |
| | | | | Donation (Messeri) | | | 400,00 |
| | | | | Excess of Income over Exp. | | 22 832,42 | |
| GRAND TOTAL | 43 375,45 | | 49 000,00 | | | 43 375,45 | 49 000,00 |



WORLD HEALTH ORGANIZATION HEADQUARTERS CAMPUS RENOVATION

WHO is renovating its headquarters campus, with a view to addressing the Organization's changing needs, tackle urgent safety and important efficiency issues. A new work environment is underway.

The current building designed by famed Swiss architect Jean Tschumi has housed the WHO Headquarters since 1966 and over the past 50 years the campus has been extended with additional annexes and buildings to accommodate the growing numbers of staff. But the need for an infrastructure and environmental transformation was pressing. The management, operations, maintenance and cost of WHO's headquarters campus are challenging in terms of human and financial resources, as well as energy and space. Today, approximately 2,700 WHO staff and consultants are based at the WHO Headquarters, and an estimated 18,000 people visit the campus every year. The

way we work now has transformed dramatically since the building's inauguration, so with a view to addressing the Organization's changing needs, tackle urgent safety and important efficiency issues, and to bring the campus in line with Swiss environmental initiatives and norms, a new work environment is underway.

A ground-breaking ceremony was held on 8th June to mark the start of construction, with completion of the eight-floor building expected in 2021. Addressing the guests and representatives of partner organizations, including Mr. Francois Longchamp, President of the State Council of the Republic and Canton of Geneva, and Ambassador Valentin Zellweger, Permanent Representative of Switzerland to the United Nations, former Director-General Dr Margaret Chan acknowledged the outstanding partnership of the Swiss authorities and their support in enabling this complex project.

She said "We're upgrading our space to accommodate changes in our ways of working; meet modern standards for health, safety and well-being; support the environment; and eliminate operational inefficiencies. As we lift the first soil today, the future we are building looks like this. A harmonious campus, with four buildings instead of ten, all with practical workspaces that logically and coherently support our work".

In studies conducted over the past five years, significant safety issues, including fire safety, were identified, and as responses to the Ebola crisis and other key events have shown, the ever-changing landscape of WHO's work and needs requires a shift in how office space is used today and how flexible it can be for the future.

An architectural competition was announced in 2014 and in March 2015 a design called Yin Yang, by Zurich-based architectural firm Berrel Berrel Kräutler AG, was selected. The new building has been designed to offer maximum flexibility with a university campus in mind, rather than a standard office building. An atrium at the centre of the new building will provide daylight to the interior, as well as a view of the different floors.

Meeting and office spaces — big or small, secluded or open, bright or shady — will each have a specific quality, such as natural light and interesting views. It has been designed to work as one with the existing main building and will be fully accessible for people with disabilities. The heart of the campus will link both buildings and house a flexible conference facility, with four rooms that can each accommodate 100 people or that can be combined into a single area to provide space for 700 participants; a restaurant and an indoor/outdoor dining space, with seating capacity for 450 people and a large terrace; and several other spaces that can be used for different purposes, such as informal meetings. The green outdoor space will be much more accessible and integrated with the buildings. An enlarged Strategic Health Operations Centre (SHOC) will be housed in the new building, with a function to track and respond to rapidly evolving outbreaks and health emergencies.

WHO's upgraded consolidated campus in Geneva will be composed of a total of four constructions: a new, state-of-the-art building that respectfully integrates with the iconic main building, the Executive Board room and the UNAIDS building. Together, these four buildings will create a balanced campus that will be energy efficient, conform to Swiss

environmental and safety norms, and accommodate the same number of staff as are on-site today. Scheduled for completion in 2024, the renovated campus will be highly sustainable, reducing energy consumption and costs. A significant reduction in CO² emissions is also projected. These modern, low-maintenance buildings will reduce the space needed for facility services, such as those used for handling air circulation, boilers and storage. The existing space allocated to these activities will be repurposed, for example, an expanded fitness and well-being facility will enable staff to continue to adopt a healthier lifestyle and enhance their personal effectiveness, as well as benefiting the organization's performance in the future.

As a respectful and grateful guest of the Swiss Government, WHO has been responsive to Switzerland's well-known sense of responsibility for protecting the environment. The WHO campus will be climate-friendly, using 100% renewable heating and cooling energy, thanks to the innovative GeniLac project, which uses hydrothermal energy. This is a project, pioneered by the city of Geneva, that reduces dependence on fossil fuels as a priority energy policy for a sustainable future. The campus is designed to be energy-efficient, reducing our consumption of heating energy by half and cutting building-related carbon dioxide emissions by an estimated 90%.

Breaking ground, lifting a first symbolic shovel of soil at the ceremony in June, Dr Chan's action made a statement about the importance of health to the world's prosperity and security. As WHO contributes to our future for better health, at the same time it shows respect for our planet's capacity to sustain human life in good health.

Source: UN Special September 2017 - Veronica Riemer, WHO



2018 INTERNATIONAL YEAR

Unusually the United Nations did not declare a specific theme for 2018.

2018 is the third international year for coral reefs (IYOR2018)

During its 31st General Assembly (November 2016, Paris, France) the International Coral Reef Initiative (ICRI) announced that 2018 would be the third international year for coral reefs (see the recommendation in French, English and Spanish) and encouraged:

- strengthening awareness globally about the value of, and threats to, coral reefs and associated ecosystems;
- promoting partnerships between governments, the private sector, academia and civil society on management of coral reefs;

- identifying and implementing effective management strategies for conservation, increased resiliency and sustainable use of these ecosystems and promoting best practices;
- sharing information on best practices in relation to sustainable coral reef management.

The ICRI encourages its members to support and participate in the planning of IYOR (International Year of the Reef) 2018, and to facilitate the development of IYOR activities at the national level.

In France and its overseas territories, IYOR2018 events will be coordinated through IFRECOR (French initiative for coral reefs). For example, the French IUCN Committee, is participating in promoting this international year by distributing a *Calend'Art*, entitled IYOR2018.



VOLUNTEERING FOR REFUGEE EDUCATION ON THE ISLAND OF CHIOS

By Olive Alvis

Refugee Education Chios



Youth centre decorated by the girls' group

Chios is a Greek island in the Eastern Aegean, which, like Lesbos and the other islands closest to Turkey, has become an entry point for migrants and refugees on the road to Europe. Since the EU-Turkey deal came into force in March 2016, people have been stuck on Chios and neighbouring islands waiting for their cases to be processed. They are housed in an overcrowded camp built at a former factory, Vial, a fifteen-minute drive from Chios town. Many of them are children and young people who are not allowed access to local schools.

In 2016, the Refugee Education Chios project was launched by a small NGO based in Switzerland, Be Aware and Share (BAAS). It set up two schools and a youth center to provide a safe space for children, teens and young people to learn English, develop skills and get away

from the harsh camp environment. Now run by Action for Education, the project depends on donations and volunteers to run its activities.

Time for a career change!

After retiring from the ILO several years ago, I obtained the CELTA certificate to teach English as a foreign language. My first volunteer job was teaching English to Syrian refugee children in an informal tented community in Amman, Jordan. After my return I helped out with French conversation classes run by a local association, Versoix Accueille, for asylum seekers in Geneva who had made it through before the border clampdown. In response to a call for volunteers to teach English on Chios last summer, I packed a few odds and ends that might come in handy (including seventeen pairs of donated knitting needles and some yarn, a Greek phrasebook and my charango, a

Bolivian stringed instrument) and got a one-way ticket to the island, having no idea how long I'd stay. In the end it turned out to be three and a half months.

A very international school

I taught high school students aged 15 to 22; there is also a middle school contingent aged 13 to 15, and at the time a primary school for younger children, which has now been transferred to a Greek NGO operating nearer the camp. In shifts to accommodate as many young people as possible, each group of students was bused in from the camp for three half-days during which they had two periods of English and one project-focused lesson. Conditions had worsened in the camp to the point that food queues were two to three hours long, with no guarantee of the food not having run out by the time your turn came up. So in addition to snacks, the school served lunch and dinner, cooked by refugees in a local NGO, Chios People's Kitchen.

The students were from a range of countries, with the majority from Syria, Afghanistan and Iraq, but also including people from Pakistan, Kuwait, Yemen, Ethiopia, Eritrea, Cameroon, Chad and even one Haitian.

More than just English lessons

At our weekly meetings we would brainstorm ideas for projects, which aimed to be both creative and useful for the students. The school ran a journalism course, in which participants conducted interviews and published their own newspaper, *Vial Life*, which you can read on the Chios Voices website. As part of a business course, they studied marketing, branding and product design and made delicious chocolate bars. Among other things, I taught ukulele and ran a pompom-making activity, which turned out to be an interesting gender-stereotype-breaking exercise: at first the boys spurned the craft, pronouncing it to be a female occupation. Then they took an interest but wanted the girls to make pompoms for them. With a little encouragement the boys were making them themselves, and soon pompoms were trending in the school, dangling from students' backpacks in all colours. Seriously though, the craft had a relaxing effect on the students, as they focused on turning a length of yarn into a fluffy ball.

My proudest moment was when my high-school group drew up their own class rules. We had had some tensions, with arguments breaking out over students speaking their own language in class. Since the class included Arabic, Farsi, Amharic, Tigrinya and French speakers, I wanted them to stick to English, and to be more respectful of each other, unlike the divisive atmosphere which was all too prevalent in the camp. But rather than impose a set of rules on the students, at the next lesson I told them that, like a parliament, they were going to discuss and adopt their own laws. They came up with a brilliant set of rules, including the ones I was aiming for - to speak only English in class and to respect one another - as well as a completely new one: to call each other by their names, instead of the common practice of addressing each other as "my friend".

Athena Centre for Women

A few weeks after I arrived, my boss asked me if I'd also like to teach English at the Athena Centre for Women, run by another NGO, Action from Switzerland. The Centre provides a safe space, hot showers and activities for girls and women. So I ran a sort of drop-in class for whoever happened to be there that day, alongside a few regulars. This had its challenges and rewards. We sat in a circle on the floor, on which I spread a flowery plastic tablecloth to create a semblance of a study space. The women who came in were distressed by the awful conditions of the camp - families, pregnant women and babies sleeping out in the cold, overcrowding, lack of decent food, no hot water for showers, and the ever-present threat of gender-based violence - yet I saw them gradually relax, smile and laugh with the other women. One young woman who had come in with her baby told me at the end of the lesson, "Thank you for making me feel like a human being." I also ran a knitting workshop, using the knitting needles donated by the "Augustine et Balthazar" shop in Ferney. The mothers of some of my students attended the women's centre, and they in turn introduced me to their own mothers in Afghanistan and elsewhere as they chatted over WhatsApp, so I ended up getting to know three generations of the same family.

"Jugi" - the youth centre

In addition to the women's centre and high school, towards the end of my stint I was asked to help out at the youth centre. I had always been kind of in awe of this aspect of the project, known as Jugi, which seemed to have rather too much gym and cooking for my taste. But a chance to infiltrate this domain was too tempting to turn down, and I joined the team facilitating the girls' group. It wasn't all gym and cooking; they did some amazing things, including designing and painting a beautiful window frieze. The youth centre is a safe space in which young people can relax, learn to relate to people from other cultures, and unleash their creativity. Activities included awareness raising on gender issues and respect; music; furniture upcycling; jewelry making; production of a video and visits to museums.

Human Rights Day

Our high school and youth centre also made its own contribution to the campaign against gender-based violence in education in the run-up to Human Rights Day. Workshops on harassment and respect were carried out in the youth centre; English lessons in high school focused on breaking gender stereotypes, and even in primary school there were activities centred on gender equality.

Chios Voices

The project has launched an online platform, called Chios Voices, for children and young people in the camp to voice their concerns and reflections through art, poetry, prose, photography and video. They can express themselves in English or in their own languages, and their work is then translated by people in different countries, opening the way to interaction with the outside world for young people confined to the island. They are supported in their creative endeavours through school activities such as

poetry, art and photography workshops, and a journalism course that led to publication of a student newspaper, *Vial News*. Chios Voices makes for inspiring reading at a time when all the information we get about refugees and migrants is filtered through the lens of mainstream news.

How can I help?

A lot of you have asked me this. Not everyone is able to just drop everything and go off to volunteer. But there are plenty of ways to contribute without leaving home. The websites (see box) give information on how to donate. Even sharing information on social media can help. There are also volunteering opportunities right here in Geneva: for example, Migration Initiative at the Graduate Institute is looking for English and French teachers. Versoix Accueille and other community associations provide French lessons and other activities. There are of course many other organizations doing great work, and plenty of people needing help in our own communities. And science has finally figured out that to give is, indeed, to receive. Volunteering is good for your health, it turns out. But that is a subject for another article.

For more information, including on how to donate and volunteering opportunities, see the websites below:

Action for Education: <http://www.actionforeducation.co.uk>

Chios Voices: <http://www.chiosvoices.com>

Athena Centre for Women: <http://actionfromswitzerland.ch/protection/the-athena-centre-for-women>



YOUR HEALTH: THE BENEFICIAL EFFECTS OF SPICES

In cooking, spices allow the possibility of enhancing the flavour of our dishes without adding extra calories and thus transform a tasteless foodstuff into a delicacy. But this is not the only property that makes herbs and spices such valuable allies of our nutrition. Many have a greater antioxidant power than most fruit and vegetables, and have virtues proven in several scientific studies. Below are a few examples:

- **Basil** is in the lead group on the list of the most beneficial spices. It is an anti-inflammatory herb widely used to combat arthritis, allergies and intestinal inflammation. It also helps to destroy the harmful bacteria that cause food intoxications and is an excellent source of beta-carotene.
- **Cinnamon** has the reputation of having the highest level of antioxidants of all spices. It is particularly effective in lowering the sugar level in the blood, in

relieving pain and stiffness of the muscles, and has a positive effect on brain function. The consumption of cinnamon strengthens our resistance to parasites and reinforces our immune system.

- **Cayenne pepper** is known to heat up both our food ... and our organism. It reinforces the metabolism and helps to burn greases more rapidly: Consumed as an aperitif before meal, it will reduce the appetite. If you are afraid to taste it for fear of harming the stomach, you should know that it helps to heal the digestive tissues and prevents stomach ulcers. It is also known to reduce the pain of arthritis and helps to strengthen the blood vessel walls.
- **Cloves** contain strong antiseptic and germicidal ingredients that are particularly useful against infection, digestive problems and arthritis. One of the most frequent uses of cloves is to relieve dental pains.
- **Cumin** is rich in antioxidants and is known for its favourable action on digestion. It stimulates the gall bladder and the pancreas and helps to detoxify the body. It is also very effective to treat breathing problems and bronchitis.
- **Fenugreek** is less known than other spices. It is a leguminous plant and merits to be mentioned for its capacity to reduce the blood glucose and cholesterol levels. It is also a good stimulant for the appetite (it can be found in seeds or powder on the spice shelves of most super-markets).
- Over the years **curcuma** has gained a reputation of being anti-cancerous due to a high concentration of curcumin, and of slowing down the progress of Alzheimer's disease. It is widely used in Chinese medicine to treat a number of illnesses and is very effective for diseases of the liver, the colon, for colds and for digestive problems.
- **Rosemary** has for a long time been recognized for favouring concentration, stimulating the memory and combating depression. In addition, it strengthens the immune system, improves circulation and helps digestion. Rosemary is very effective also for respiratory problems.

Source: 50+, le Guide à partir de 50 ans
Translation: Elisabeth BELCHAMBER



SENIOR CITIZENS

The AAFI-AFICS Bulletin is pleased to present some extracts from two articles which could interest our members. They were published in the 5 April 2018 issue of the French magazine, *Le Point*, under the titles “Seniors, c’est comment ailleurs?” and “Planète Silver Geek” written by the journalist, Nathalie Lamoureux.

Older people, what happens elsewhere?

Some societies value their elders,

For others old age does not exist ...

Direction: Colombia, Japan, China and India.

Every cultural group has – or does not have – its elders. For the Cuiva (or Cuiba) of **Colombia**, old people do not fall into a separate category. Once out of childhood, everyone is classified as an adult until he or she dies. The anthropologist, Bernard Arcand, explains that in the Amerindian populations there is no particular social status for old people, nor are there any activities from which they might be excluded. On the contrary, they seek to avoid any rupture and treat their elders as if old age did not exist. Even the terminology used in social contacts applies the principle of equality between generations, which ignores differences of age: a 5-year-old child and a 60-year-old woman may be “brother” and “sister”, and all the members of the family group will in most respects have an equal regard for both. Since the souls of the departed return to give life to a new-born baby, old people are neither powerful nor especially active but are nonetheless respected.

The Cuiva model is completely opposite to the role reserved for older people in occidental populations where life is measured in a straight line. Different categories emerge over time and dominate the importance of their social status, otherwise their existence would have no meaning. In industrial societies, stratified, specialized, classified, employment has an overwhelming importance that shapes and rules the life of the individual. It is not surprising that to be excluded from this market comes as a shock; but, nowadays, experience and wisdom are also being contested in traditional societies.

(...)

The exotic civilisations of yesterday that have become industrial powers are meeting the same problems as western societies and are looking for solutions, with more or less success. In **Japan**, a country with over 65,000 centenarians and where 26% of the population – which will probably rise to 40% by 2040 – is over the age of 65. Old people are a burden. In 2012, the Minister of Finance, Taro Aso, told *The Guardian* that he felt more and more guilty as he got up each day; since old people should hasten to die to help the State that has to pay the medical costs. However, the demographic decline may lead to a shortage of labour and a loss of know-how. One solution for increasing the labour force is to increase the number of older people still working. The Japanese

genealogical and geriatric associations recommend that only those over the age of 75 should be considered as old. For the others: keep working. The managers of large companies are nonetheless against any endeavours to increase the age of retirement to 65, arguing that they would have to pay higher salaries. In Japan salaries increase with seniority, as do retirement bonuses.

For its market growth, Japan also looks to the “silver economy” market by attracting wealthy elderly clients. In Tokyo the Aeon Kasai supermarket has a whole floor given over to older clients with wider alleys, slower moving stairs, rest areas and personal shoppers to help them with their purchases.

(...)

In the past, in **China**, Confucian tradition meant that old people lived with their children. These have now gone to live in town and half of the 185 million over 65-year-olds live alone. To combat loneliness, therefore, in 2013 the Government voted a law to oblige family members to visit their elders, or ask for news frequently. This law also created a Day of Older Persons.

China is now paying for its one child only policy (one baby per couple in towns and two in the country), introduced in the 1970s, which prevented the normal renewal of the generations. The small size of families (3.1 persons per family) led to greater mobility and weakened the assistance to older family members. The law requiring the care of old people is not compulsory but aims at encouraging society and individuals to assume their responsibilities.

The country is faced with the world’s largest number of persons over the age of 80 (22.6 million in 2013). According to the British medical journal, *The Lancet*, their health and morale is deteriorating, creating an enormous problem for both health and social services. As in Japan, China is relying on the “silver economy”. More and more people are learning to use numerical technology to pay their bills and transfer money on line. China has 60,000 educational institutions for old people, and 7 million students. In some universities, they queue all night to be able to join a class. The plan for the education of senior citizens urges the creation of at least one university in every town and a centre for apprentices in 30% of the villages.

The situation in **India** is dominated by two phenomena: by 2020 the country will be youngest in the world. On the other hand, the number of people over 60 – 87 million at present – will rise to 300 million. According to the Age-Well Foundation, 65% of those over 65 are poor and have no incomes. Only the most rich are able to afford private housing in town with water and electricity, garbage collection and health services. In 2007 the Indian Parliament voted a Senior Citizen Act to oblige the children and families to take care of their aged parents, but it is rarely enforced in the different States. The parents prefer to suffer in silence rather than take their children to court, or are simply unaware of their rights. Policies have been laid down but are insufficient.

The Prime Minister, Narendra Modi, wants India to be modernized by attracting investments, creating employment, reducing inequalities and fighting corruption along

the lines of what he was able to achieve as Chief Minister of the Gujarat. But his success is less brilliant on the social side. According to a UNDP study, the State of Gujarat is only in 8th place for humanitarian development, just below the Indian average.

The health system is hampered by an under-equipped infrastructure and a shortage of staff. There are only 6 doctors for every 1000 inhabitants (compared to 15 in China) and 10 nurses for 10,000 people, well below the recommendations of the WHO. The number of retirement homes built under the auspices of the Integrated Programme for Older People has been halved, from 269 in 2012 to only 137 in 2015 and the States are no longer obliged to sustain the projects of the Programme (...) Finally, although the family is still the backbone of Indian society, many old people are victims of humiliation, abuse and loneliness. With the advent of the nuclear family, old people have lost their status.

(...)

Source: Le Point n° 2379 of 5 April 2018 – Nathalie Lamoureux
Translation: Elisabeth BELCHAMBER

Planet Silver Geek

Smartphones, computers, tablets: senior citizens live with the times

The senior citizens of today follow the trend: the Domitis/French Institute of Seniors barometer confirms that 68% use Facebook; with 55% of them over the age of 75. More than one in two use Skype and one third WhatsApp. Half of those polled spend more than two hours a day on Internet. Although many still have some difficulty in using these technological products, their curiosity and taste for gadgets is growing.

Computers, smartphones, tablets: many high-tech objects are now adapted for older people. Some are designed specifically to respond to their needs. The makers of telephones, for instance, have rethought their models to offer better sound, screens, XXL keys, compatibility with hearing aids, single-call key, emergency key, 24/24-hour operator service, geolocation devices. The smartphone for older persons was, in fact, a highlight of the World Congress of Mobile Telephony in Barcelona in February. A number of manufacturers took advantage of this gathering to present their latest models. According to the experts in “silver economy”, with an ageing world population, the need for this type of product will increase. This does not mean that all old people need all these appliances, but there is a real fear of being marginalized which means they do everything to keep up to date.

Source: Le Point n° 2379, 5 April 2018 – Nathalie Lamoureux
Translation: Elisabeth BELCHAMBER



EXTRACTS FROM 'THE WORLD ACCORDING TO WILLIAM'

Words by William Sitwell, Boisdalelife.com. Autumn 2017, Issue No. 10

Incisive, irreverent, and not entirely relevant William Sitwell has a talent to amuse, with his bleak Orwellian vision of British post-Brexit utopia

We are being swamped in the abyss of Brexit and the more we struggle the deeper we sink. Rarely does a news bulletin pass without mention of it in some shape or form. It is in our newspapers, our magazines. It is across social media. Friends who previously never ventured forth into the political arena preach on Facebook. It is hideous, and it is not a good way to drown. Those who were in favour of Brexit talk of sunny uplands. They seem not to worry about the path - or lack of - that will get us there. By some mysterious act of magic, a sturdy jetty will emerge. We will be lifted from the swamp and once on the steady boards will walk freely and gaily towards uplands. Remainers, meanwhile, are determined that everything will end in disaster. Down and down, deeper and deeper into the swelling, throttling mud we will descend. Nothing will save us, there is no light. It's over. Oblivion will claim us.

And so the Brexit negotiations are an extraordinary game of blind hope versus blind panic. David Davis marches to Brussels and even though he is party to the most complicated talks, unravelling years of deliberate bureaucratic barbed wire, he sits at a table without even notes.

Now since few who voted had any clue about what they were voting for – which is why referenda are an aberration (we vote in MPs to do the tedious microanalysis of impossible-and-too-dull-to-comprehend-legislation aided and abetted by civil servants) – our nation now needs clarity. And so here it comes, Sitwell's Brexit Positioning Paper. It's a British Brexit, which means it's hard; rock solid in fact.

WINE (PART 1)

No more French or indeed any foreign wine to be imported into the UK. Climate change, which is not man but insect made – mainly by wasps – has created a marvellous environment for English wine. This growing business must be protected and encouraged. [...] French people may not buy English wine (there's not enough of it) but good winemakers will be allowed to work on our vineyards. But they may not speak ill of it in public. EG: statements such as 'English sparkling wine shows great promise but we need to add sugar to the 2017 vintage due to a lack of sunshine in the August ripening period' will result in long jail terms.

WINE (PART 2)

Wine is too complicated to understand. Grape varieties, terroir, vintages, non-vintages, garage wines, late-bottled disgorgements, organic, natural ... all these terms distract the British from concentrating on what matters – i.e. drinking. Post Brexit there

will be only white wine and red wine. And port and sherry. The latter may only be served at room temperature. In spite of the rules governing foreign imports of wine (see above), champagne will continue to flow across Britain at weddings, parties and the races. Look I'm all for bigging up English wine but there's a limit, right?

BEER, CIDER AND SPIRITS

All taxes on such drinks will be removed, unless you are foreign. Bartenders and publicans will be charged with applying what will be a flat 30 per cent levy on the drinks. They will not ask for the purchaser's ID or passport but will merely form an opinion based on first impressions, 'Right mate, you look foreign and you sound a bit funny so that'll be £8 for that pint.' [.....]

RICE

Rice, which is eaten only by foreigners, will no longer be imported or available for sale in the UK. Anyone caught eating rice will be snarled at and made to sign a declaration pledging to only eat potatoes from them on. [...]

PILAU RICE

Pilau rice is fine because you get it in curry houses which serve chicken tikka masala which is a British dish and it works nicely to soak up the red sauce.

MILK

British milk from British cows who have eaten British grass will be the only milk served. All that's full fat also, no semi-skimmed. All non-dairy milks will be banned, so out goes almond, soya, oat and the like. Post-Brexit there will be no dairy intolerances.

OIL AND VINEGARS

In a major Brexit concession olive oil of all grades will continue to be imported and sold. Balsamic vinegar? Forget it.

RESTAURANTS

All restaurants may continue to serve any variety of foreign food although menus must be written in English. For example none of this 'hors d'oeuvres' nonsense, they are 'starters'. Also all foreign menus must offer chips as an option. Korean, Taiwanese, Bulgarian and Norwegian are out, though. I mean enough's enough, right? And no more sashimi. I mean who would eat raw fish and then call themselves British?

WASTE

Waste is a huge problem to both the environment and our mental states. To combat waste all offers such as Buy-One-Get-One-Free will be banned. In a bid to stop people buying unnecessary quantities of food, 'Fridge Police' will inspect fridges and larders and instruct people on how to make soup before their food goes off. These

powers can be conferred onto housekeepers and cleaners, in the same way that plumbers are Corgi-registered. BTW junk mail will be banned also.

VEGETARIANS AND VEGANS

Banned, obviously. Neither should anyone (i.e. Children) feel compelled to eat lettuce.

With these minor changes to our daily eating and drinking routines we can return to the era of post-war Britain where nothing ever tasted of anything and neither did it need to and what's more there were far fewer fat people.



JEAN D'ORMESSON, 1925-2017, OUR FORMER COLLEAGUE



The media have announced the death of Jean d'Ormesson, the oldest member of the French Academy after having been the youngest ever elected in 1973. There is, however, no mention of the fact that for thirty years he worked at UNESCO, where he had initially been taken for three months. He had a degree in philosophy and was Secretary-General, and later President, of the International Council for Philosophy and Human Sciences. He also directed the Council's journal, *Diogenes*. In fact, he worked for UNESCO for much longer than many of us in our organizations!

He was awarded the Great Cross of the Legion of Honour, but stated that he was not proud enough to refuse such honours: he accepted what was conferred on him without either asking for or refusing them.

He had the singular merit of having introduced women into the French Academy, first Marguerite Yourcenar and later Simone Veil. He adored women and was ever a great lover. *L'Amour est un Plaisir* is the title of one of his novels. Towards the end of his life he would write that he still ran after girls, but he no longer knew why...

He boasted that he had never wanted to work: in reality he was a prodigious worker. He published over forty books from long imaginary historical frescos to philosophical essays in which he shares his reflections on life, death and the existence of God. He claimed he knew nothing about God but hoped that he did indeed exist. Thanks to God, something wonderful awaited and he was impatient to know what would happen then. One of his last books, *Je dirais malgré tout que cette vie fût belle*, is a master pièce.

He was for many years the Director-General, and later columnist, of the *Figaro*. He appeared frequently in television programmes where he was invited regularly for his liveliness, erudition and art of conversation. His blue sparkling eyes were magical! Although he was known for his right-wing views he was nevertheless a friend of all the French Presidents from Giscard d'Estaing to Mitterrand, with whom he had a last breakfast on the day he left the Elysée.

There is, however, one big secret that will remain to mar his exceptional career (hush, do not repeat it): Jean d'O, as he was called familiarly, was never a member of an association of former international staff.

Jean-Jacques CHEVRON
Translation. Elisabeth BELCHAMBER



THE ARIANA PEACOCKS



The peacocks are wild animals that live in freedom all year round in the Ariana Park. They reproduce naturally.

The UNOG gardeners found four eggs which they took to the Genthod Ornithological Rehabilitation Centre. Two eggs did not hatch and one died after a few days despite all the care of

the Centre's volunteers. Only one survived. The two baby peacocks had been placed in an incubator as soon as they hatched but one was not viable. The surviving bird spent several weeks in the incubator before being recuperated by the UNOG gardeners.

He is a beautiful albino male (see photo). To ensure his protection he has been placed in an aviary. The gardeners take care of him, feed him and ensure that he is developing well.

For the time being, he will not be allowed to roam around the parc. He will first go through a transition period to get used to the other peacocks and vice-versa.

Source; UNOG Central Support Service
Translation: Elisabeth BELCHAMBER



BUDAPEST: LETTER FROM A MEMBER

Dear Editor,

Thank you for the interesting article about Budapest by Ita Marguet. However, I must mention some inaccuracies.

After the First World War which ended in 1918, there was a brutal Proletarian Government for a few months. Afterwards, the victorious parties deprived Hungary, a thousand-year-old country, of two thirds of its territory, giving it to surrounding nations, including Transylvania, which went to Romania. This decision went into effect in 1920 and was unprecedented in history. Of course, the Hungarians in Romania speak Hungarian as they do in all the cut-off territories although they have been discriminated against and suffered much everywhere, with many attempts to eliminate their language and traditions. Hungarians don't call themselves Magyarian but Magyar.

There was a Regent, Miklos Horthy, who ruled from 1918 to March 1944, when Germany invaded Hungary.

The Turks tried to invade Hungary for a hundred years, and finally succeeded in 1526, when a brutal occupation of 150 years began. The Austrians helped to drive out the Turks, but then in turn occupied the country. There was a revolution in 1848 against Austrian occupation followed by much bloodshed and suffering. Finally in 1867 the Austro-Hungarian Empire was established.

St. Stephen was not martyred. He brought Christianity to the country, was the first king of Hungary, crowned in 1001 with a magnificent crown sent to him by the Pope and displayed now in the Parliament. He died of illness in 1038 and was later canonised.

Some of what follows is new to me. Thank you! And thanks for all the interesting and important information you always provide to us in the Bulletins.

Sincerely, Livia Varju



OF CABBAGES AND KINGS: EATING AND FEEDING

By Aamir Ali

Well, yes you know, it's a funny thing, a funny old thing, a funny new thing. Who would have thought of it? It's not the usual sort of thing for a chap like me to think about, you know. You can think of dogs, for instance – big, bulky, beastly, Bull-dogs; or pretty, petit,

Pekinese-pets, or long-haired Collie dogs. Dogs of all shapes and sizes, and of all sizes and shapes. Yes, you can think of dogs all right.

Where was I?

Oh yes; I was on about dogs. I don't really want to talk about dogs. I want to tell you about feeding. Yes, feeding. Isn't it strange how one subject gradually merges into another, and before you know where you are, you find you are talking about something quite different. For instance, here is the question I want to talk about: Eating. Or feeding. Really? O really, really?

Eating and feeding. Same thing, of course. Wrong again, even more, of course! Eating and feeding are two quite different things. Quite different. I will now tell you how they're different, why they're different, and when they're different.

Oops! Yes, I'll tell you why they're different. Alas, but not now. Oh heck, you see, time is up. Rite is even more up.



HUMOUR

UNFORGETTABLE MICHEL AUDIARD



- When you feel that you are not succeeding, remember that the giant oak tree was once an acorn.
- It is not only eagles who get to the top, snails get there too but they have a hard time.
- Why worry so much about our clothes when our happiest moments are spent when we are naked.
- As long as my boss pretends that he is paying me well, I will pretend that I am working well.
- On Monday, I am like Robinson Crusoe, I am waiting for Friday.

- The bank is a place where they will lend you money if you are able to prove that you do not need it.
- The difference between a man and a child is that a child can be left alone with a baby-sitter.
- Since I lost my wife and my job, I sleep like a baby: I wake up every hour and cry.
- Difficult to have confidence in human beings, even the blind prefer to be guided by dogs.
- In life it does not really matter if you are an asshole. What is serious is that you remain an asshole.
- If you had been thrown outside each time you did something stupid, you would have spent your life outdoors.
- What is the difference between an asshole and a thief? A thief sometimes takes a rest.
- Don't talk to assholes, they might learn something.
- A gentleman is a man who can describe Sophia Loren without making gestures.
- Driving in Paris is a question of vocabulary.
- Why should some people not have everything? There are those who have nothing. It makes a balance.
- When a guy of 130 kg speaks, one who weighs only 60 kg listens.

Translation: Elisabeth BELCHAMBER



A TRIBUTE TO DR EINAR HELANDER

by John Bland

Einar and I have been close friends since joining WHO on the same date in July 1974 – that's over 43 years. His kindness and good humour never failed, even when there were potentially traumatic disturbances in his life.

Olivia and I, and our three children, have every reason to remember his generosity. He knew that – in order to swerve them away from motorbikes – we had promised each of them, as they came of driving age, a car instead. So he handed over his bright

orange Beetle, which each of the three happily drove in their time. When our daughter left it parked in a London street, a careless policeman rammed it and wrote it off.

We particularly loved visiting his house in the picturesque *village perché* of Peillon, north-east of Nice. Peillon is built into the memories of all the Bland family, not least when we manoeuvred our caravan up the steep winding roads in July 1975 and parked it in the square below the village.

Then there was le Chateau de Chatillon-Coligny, some 80 miles south of Paris, which Einar bought at no huge cost, as it was not in great shape. He was our host when we first went there in July 1984, but in June 1995 his fourth wife Margarida was with him, and we watched with wonderment as they both created a splendid hotel and conference centre out of what had been a rundown property. Later we stayed with them in both Lisbon and Sines.

My wife's illness militated against frequent visits there, but we kept in touch. We were amazed how Einar himself recovered from serious illness, and he remained a tireless campaigner for community-based rehabilitation (CBR) and against violence to children. He had headed the CBR programme at WHO for many years. He travelled widely, and everywhere saw how local communities themselves could and did find solutions for children suffering from every kind of physical and mental handicap.

Einar Helander graduated as MD in Sweden in 1953, and for six years was a senior consultant to the Swedish Government's Board of Health and Welfare. He is known worldwide for creating international CBR health and social programmes and for authoring a detailed field manual, later translated into over 50 languages.

His researches resulted in several publications. In 1999 the UNDP published his *Prejudice and Dignity*, and his 2004 book *The World of the Defenseless* appeared under the auspices of Defence for Children International (DCI). This was followed, in 2008, by *Children and Violence – the World of the Defenceless*. And in 2018 appeared *Lost Lives: the Pandemic Violence against Children*. But he also found time to write a political thriller, *The Fall of a Giant*. This appeared in 2001, under the pseudonym Victor Mercator. The 'giant' was no less than the Eiffel Tower!

After he retired from WHO in 1989, he stayed another eight years with the UN Development Programme, working with many country projects and programmes until 1998. For four years he was a visiting professor at The All-India Institute of Medical Science in New Delhi. His latest appointment was as Professor of International Health and Social Policies at Lisbon's Instituto Superior de Psicologia Aplicada.

Dr Einar Helander died in Lisbon on 25 January 2018 in Lisbon, aged 89.



ILS NOUS ONT QUITTÉS

THEY HAVE PASSED AWAY

Avis reçus à la Caisse des Pensions de janvier à mars 2018

UN GENEVA

| | |
|---------------------------------------|------------|
| ACHTON Marjorie | 09 12 2017 |
| ALARCON Juan | 11 03 2018 |
| ARAMBURO DE YAJ Gloria | 17 12 2017 |
| BALDE Mamadou Yaya | 01 12 2017 |
| BARRY Albertina | 25 12 2017 |
| BRINK-PETERSEN Nada | 02 01 2018 |
| CAVESTANY Pilar | 07 12 2017 |
| CHILIKIN Ludmila | 13 02 2018 |
| DELFERIERE Yolande | 08 01 2018 |
| DEVENOGES Jean Daniel | 05 01 2018 |
| EL KHOLY Tahani | 04 02 2018 |
| FATTAH Caroline | 21 03 2018 |
| FROIDEVAUX Sacha | 08 01 2017 |
| FRULEUX Louis | 03 02 2018 |
| GERASSIMOVA Irina | 12 03 2018 |
| HAMAD Salwa | 04 02 2018 |
| KUNDAELL Evelyne Beatrice | 22 10 2012 |
| LOAYZA Luis | 22 03 2018 |
| LOCHON Lucie | 09 12 2017 |
| MARIAN Cveta | 07 01 2018 |
| McKENZIE L. | 12 12 2017 |
| MOE Elke Henriette | 23 02 2018 |
| ROSSBOROUGH Odette | 09 02 2018 |
| SALISBURY John | 20 02 2018 |
| SOURIA Mireille | 13 02 2018 |
| SUBRAMANIAN Ramana | 26 02 2018 |
| TOUTAIN Dominique | 16 03 2018 |
| VERA SANTOS Marfa-Nieves ¹ | 25 12 2017 |
| WEBER M. | 13 03 2018 |
| WILLIAMS Gerald | 03 02 2018 |
| WILSON Teresa | 14 12 2017 |
| ZACCHIA Carlo Aldo | 05 03 2018 |
| ZANCANARO Matteo | 29 12 2017 |

ILO

| | |
|-----------------------|------------|
| ANDIKA Jean-Paul | 10 02 2018 |
| BAIER Herbert | 30 01 2018 |
| BENARRIVATO Angela | 11 01 2018 |
| BOODHOO Martin Jagdeo | 25 12 2017 |
| BRAIDA Theodore | 04 02 2018 |

...ILO

| | |
|-------------------------------|------------|
| BUCHANAN Lola Jean | 06 10 2017 |
| BUHLER Paul | 26 12 2017 |
| COULIBALY Dotien | 23 02 2018 |
| FAHHAM Abdul-Rahman | 01 02 2018 |
| FAVERO CUNIAL Marianne | 02 03 2018 |
| FRY Edgar Alan | 16 01 2018 |
| GALPAROLI Jean Marcel | 10 02 2018 |
| GUILLAUME Robert | 05 03 2018 |
| HASSANEIN Galal Amin | 31 12 2017 |
| HERZ Marcel | 21 12 2017 |
| HOWELL Gareth | 04 01 2018 |
| HU Fu-sen | 05 03 2018 |
| INTREYONK Viriyaporn | 27 12 2017 |
| ISMAIL Mansour | 20 02 2018 |
| JOBLIN Joseph | 01 02 2018 |
| KHAN Muin-ud-din | 04 01 2018 |
| KRAUSE Hilde Maria | 22 12 2017 |
| LETERME Robert | 14 01 2018 |
| LLOYD Jean | 10 01 2018 |
| MAYER Victor | 15 02 2018 |
| MODZELEWSKI Wanda | 03 03 2018 |
| MOSIMANN Delia D. | 14 01 2018 |
| MUSITELLI Marcel Jean | 19 02 2018 |
| NARAYANA P. | 05 12 2017 |
| NEGREL Jean | 12 02 2018 |
| NKONGO DIKOUME Otto Alexis | 23 01 2018 |
| RADI R.A.H.M. | 17 03 2018 |
| RANDALL Marie Louise | 05 01 2018 |
| RICHARDSON David | 20 01 2018 |
| RODIONOFF Xenia | 01 02 2018 |
| RODRIGUEZ A.M. | 15 11 2017 |
| RUTTER Ernest George | 17 01 2018 |
| SALIM Abu | 02 02 2018 |
| SKAARET Bore Lennart | 16 01 2018 |
| SLABY Jan Maria | 21 02 2018 |
| TAMBURI Giovanni | 17 01 2018 |
| TARANTINO Gaetano | 17 12 2017 |
| TEWFIK Souraya | 04 11 2017 |
| VIANO Francesca | 10 01 2018 |
| WANNAZ Roger Pierre | 16 01 2018 |
| WEHNEWER Erika | 11 01 2018 |
| ZAJACZKIEW Richard | 12 01 2018 |

¹ She had celebrated her 100th birthday on 22 December

IOM

ARTOLA Juan Bautista 07 01 2018
SHAPOCHNIK Annarose 10 02 2018

ITU

AROCENA Maria L. 24 12 2017
BARBOUX Gerard 28 02 2018
BRUSSON Alain 12 03 2018
GONIN Nicole 16 02 2018
LECHAIRE-SCHWAB
Jacqueline 24 01 2018
LEON Louis 07 02 2018
MATSHOKO NAIAYE Fatou 30 01 2018
NOLL Alfons 10 01 2018
PILERI Alessandra 05 01 2018
RAMADOSS
Kadattur Chandra 06 12 2017
ROPERT Francois 06 03 2018
URENA Marie-Jose 11 03 2018
WOLTER Irmgard M. 02 02 2018

UNHCR

EKAALÉ James E. 02 09 2017

WHO

AL RASHIDI Nagat Ali 28 12 2017
ANDIKA Jean-Paul 10 20 2018
ARANGO Olga 30 05 2016
ASMAMAW Belay Kassa 23 02 2018
BAILEY Ida Jean 17 02 2018
BAKOULA Pierre 25 02 2018
BAKRI Gamal El-din 19 02 2018
BALBUEN Valdez Emigdio 12 11 2017
BERMEJO R. 08 01 2018
BOKHARI Azra 17 01 2018
CALDATO Giannino 25 12 2017
CHAPOU Robert J. 25 12 2017
COOPER Barry J. 05 03 2018
CORNEJO-DEVILLANU
Martha E. 23 11 2017
DAGOSTINO Aldo J. 04 03 2018
DAHL-HANSEN Gwenneth 13 01 2018
DIETERICH Bernd H. 08 02 2018
DIXON Hubert 29 01 2018
DRAYTON Harold A. 11 03 2018
EISLER Elisabeth 25 07 2017
EMERSON Elisabeth 30 11 2017
FARAH Antoinette 03 03 2018
FARHI Ezra Elie 10 01 2018
FARID Irene 19 12 2017
GONZALEZ-PACHECO Mario 01 11 2017
HARRIS Betty 09 01 2018

...WHO

HELANDER Einar A.S. 25 01 2018
HOCH S.Z. 31 10 2017
HORNINGE Otto E. 19 03 2018
IGNACIO Damiana R. 21 12 2017
IWUAGWU Emmanuel 23 05 2017
KABARE Lassina 22 12 2017
KING Marianne 19 02 2018
KO Ko 07 01 2018
KRAFFT Marie Helene 15 01 2018
LAMBERT Susan 04 01 2018
LEOWSKA Maria Joanna 09 01 2018
MAGE David Tristram 15 03 2018
MARTI René Max 28 10 2017
MARTINS DA SILVA Dorothy 23 01 2018
MAURI Françoise 09 12 2017
McGREGOR Douglas 05 01 2018
MKANDAWIRE Austin C. 27 11 2017
NEMBUNZU Jean-Pierre 30 11 2016
NKOUNKOU Auguste 16 11 2016
PALTRINIERI Adriano B. 25 01 2018
PATON P. 08 01 2018
POUDIOUGO Pangalet 05 02 2018
QUINTANA Emmanuel 08 12 2018
ROSSIER Christi 25 01 2018
ROVALETTI A. Dorothe 17 03 2018
ROZARIO Agnes 05 01 2018
SAVINOV Alexandre P. 11 01 2018
SHERIFF Mohamed 30 11 2017
SIMA Huilan 31 12 2017
SUBIDO Leodegaria Dimal 11 12 2017
SUPTHUT Klaus P.HJ. 22 01 2018
TORLONI Humberto 05 05 2017
TURNER Edgar Alexander 15 02 2018
URBIZAGASTEGUI Flora 13 11 2017
VAN-DER-KAAY Hugo 24 02 2018
VARAGUNAM Thambipillai 04 02 2018
VILLEGAS Hugo 30 01 2018

WIPO

GAYOOM Maqbool 08 01 2018

WMO

AUBERT Rose 06 01 2018
LEESE John A. 12 01 2018
MIZUNO S. 15 11 2017
WILLIAMSON Henry 10 12 2017
YEVES RUIZ Antonio 15 02 2018

WTO/GATT

HOHENER Pierrette Renée 05 03 2018
VALSAMIDIS Nicolas 30 12 2017

UN NEW YORK

ACHTON Marjorie 09 12 2017
 ALTENA-SCHOEP
 Johanna M. 23 12 2017
 ANDERSON Joan 15 12 2017
 ANNABI Daniele 25 12 2017
 BARROZA Azucena 14 01 2018
 BORESHESKY Michael 27 02 2018
 BRIDGE Donald 04 03 2018
 BROWN Richard 01 01 2018
 BURNS Vivian 26 02 2018
 CASSIDY Alice Wilhelmenia 27 11 2017
 CHAMPRIDA Sopie 17 12 2017
 CHEN Sou-chuan ¹ 25 10 2017
 CLOUDEN Pearl 15 02 2018
 COAKLEY Elvera 22 01 2018
 DE WITT Augustus Charles 02 12 2017
 EL-ADAWY Zaki M. 12 01 2018
 EL-SAFETY Ahmed 13 03 2016
 EULACIO Susana 09 02 2018
 FALOCI Michele L. 04 02 2018
 GABRIELE Nicola 26 12 2017
 GALEAZZI Jeanine 12 01 2018
 GASTIC William 03 03 2018
 GEDNEY Robert H. ² 19 01 2018
 GNANASEKARAN Usha 18 02 2018
 GONZALEZ-LINARES Juan 05 02 2018
 GOONEWARDENA
 Mervyn W. 09 12 2017
 GRIMES Earn 16 06 2017
 HAMILTON Orin 04 10 2017
 HAMZA Asia 19 03 2017
 HANSEN Mary 20 01 2018
 HELLER Ronald A. 20 02 2018
 HIGGINS Mary 15 03 2018
 IBOK Sam 26 01 2018
 IDA Etsuko 23 12 2017
 JORDAN Kenneth 21 12 2017
 KAMARA Augustine 16 07 2017
 KARTAS Moncef 07 09 2017
 KELLY-SHUMAN Margaret 17 02 2018
 KHALIFA Sue 18 02 2018
 KHALIFA Sue 26 02 2018
 LACKNER Martha Philips 04 01 2018
 LANE K.J.W. ³ 02 11 2017
 LEVINE Harry 13 12 2017
 LUSARDI Antonio 03 01 2018
 MAITRA Anis Kumar 06 01 2018

¹ Born on 12 09 1917

² Born on 12 04 1915

³ Born on 02 02 1917

...UN NEW YORK

MAK Kui-nang 21 12 2018
 MECHINAUD Jacqueline 10 12 2017
 MOUMINI Amini Ali 10 10 2017
 MURRAY Janet 18 08 2017
 NIELSEN Kjeld 07 11 2017
 OMayAD Hisham 17 03 2018
 OSODE Famatta Rose 15 12 2017
 PARSON Betty 28 12 2017
 PERIS-DORFMANN Stella 09 02 2018
 PFEFFERBLIT Irving 27 12 2017
 RADULESCU Ludmila 25 12 2017
 RODELLAR Maria Jose 04 01 2018
 SAMARDZIJA Julianna 11 01 2018
 SATTAR Aziza 21 12 2017
 SHUMBUSHO John 11 02 2018
 SIMONS Walter 16 02 2018
 SKOUMAI Marjorie M. 30 12 2017
 STEZENKO Irna 09 01 2018
 STIBOR Volkoff 15 03 2016
 SUTHERLAND Michael 22 02 2018
 SYRDAHL Rigmor 27 08 2017
 TLILI Mustapha 20 10 2017
 TOMIAK M. 31 12 2017
 TONGUI Esin 03 02 2018
 VAN HOOYDONK N. 11 01 2018
 WILLIAMS Christine M. 31 01 2018
 WODAKOW R. 03 01 2018
 ZACCARDO G. 10 03 2018
 ZAMOR Yves-Mary 20 01 2018

ECLAC

AGUAYO A. 20 01 2018
 FRACCHIA Noemi E. 10 02 2018
 JASPERS FAIJER Dirk 10 11 2017
 MEOT Henri 25 08 2015
 NELSON Michael 01 01 2018
 WOOD Elsie 07 03 2018

ESCAP

ARZADON Nicefora R. 20 12 2017
 BINGOOSLUN Phaychit 11 12 2017
 CHALITPATHANANANGU J. 15 11 2017
 KHAW Usoe Konhock 14 02 2018
 KOLBE Helen K. 03 12 2017
 PHANCHET Suphawat 13 01 2018
 WILLIAMS John C. 22 02 2018

ESCWA

AL-JEZRARI Naji Abdulkar 14 02 2018
 AL-MOSHEKY Abdul Razak 18 05 2015
 ALWAN M. 07 12 2017

FAO

ANGELINI Maria 08 01 2018
 ASSAL Adel Elsayed 08 03 2018
 ATOUANE Abdallah 08 01 2018
 BATISTA Magda 08 11 2017
 BAZERBACHI Adel Hassan H. 21 08 2017
 BONAS Silvana 12 03 2018
 CAPPUCCI Marco 07 12 2017
 DAUREL Janine 05 12 2017
 DE LORENZIS Nicola 04 01 2018
 DELANOYE Peggy M. 07 12 2017
 DELAVAQUE Yvonne 15 03 2018
 ENOMORO Yoshimasa 26 11 2017
 FAVA Adriano 07 02 2018
 FEDRIGO Suzanne 03 12 2017
 GARCIA-IZQUIERDO Miguel 03 12 2017
 GEMIATH RALALAGE D. 09 02 2018
 GENTILUCCI Edda 06 11 2017
 GIBSON Ian G. 12 12 2017
 GREEN Stephen 30 01 2018
 GRIFFONI Ina 07 01 2018
 HAINES Mary 04 01 2018
 HAJI Mohamad Jan 29 10 2017
 HAZELMAN Seumanutala 13 01 2018
 HEYMANN Willy 24 12 2017
 HOSKINS John Allen 28 12 2017
 ILERI Latife 14 01 2018
 INOSTROZA HIDALGO Mercedes 28 07 2017
 IYENGAR Padma 15 02 2018
 JALLOUL Mohammad Adel 21 12 2017
 JANSE VAN RENSBURG Gladys¹ 04 10 2017
 JOLLY Françoise Renée 07 01 2018
 JOSHI P.N. 27 03 2018
 KARAM Hassan 10 12 2017
 KHALIL Amir Abdalla 02 12 2017
 KLUCZNY Peter 27 09 2017
 LECLERC Jacques Louis 23 12 2017
 LING Vivian S.Y. 22 01 2018
 LUCCI Vittorio 01 02 2018
 MANTOVAN Costantino 17 02 2018
 MILLS Inga-Brita 12 02 2018
 MUNIR Badar 16 02 2018
 NARAYANAN Mandakolathur 08 01 2018
 OLAFSDOTTIR Asdis 21 02 2018
 PAOLINI Hilary 14 01 2018
 PESCI Mario 23 12 2017
 PHILIPPE Jean M. 15 12 2017
 PICCI Anatonio 26 11 2017

...FAO

PRASAD Jagdish 22 01 2018
 RAO Gadde S. 08 01 2018
 RAWNSLEY John 23 02 2018
 SAVIDGE John 14 01 2018
 SCHOEMAKER Norma S. 02 01 2018
 SCIACCA Ignazio Taddeo 18 02 2018
 SEKENHAMO Robert M. 05 09 2017
 SHRESTHA Pramila Devi 11 06 2017
 SIRY Leopold W. 18 02 2018
 SISSOKO Moriba 23 01 2018
 SITTIMONGKOL Chakkrit 12 11 2017
 SPALDING Cherry June 04 01 2018
 SRIRAM Jayalakshmi 04 01 2018
 SUTCLIFFE Pauline 24 01 2018
 SVANQVIST Nils 01 02 2018
 TOWLER-MONTALUTI Gillian 19 02 2018
 VINK Adriaan Tileman 01 03 2018
 WINSOR Sylvia 26 12 2017

IAEA

FAREEDIDDOM Syed 13 02 2018
 HETMANEK Georg Josef 23 01 2018
 KENYERES Mihaly 25 11 2017
 KLEMENT Karl 31 01 2018
 MUKHAMETSHIN Vil Islamovich 13 02 2018
 ZEISLER Rolf L. 16 12 2017

ICAO

BOCTOR Adel H. 13 03 2018
 CHURCH Iris Merle 16 12 2017
 CONTAMINE Genevieve 04 02 2018
 CUENDE Emiliano 06 03 2018
 DELGADO Alfonso 02 02 2018
 DEMELLWEEK John 22 02 2018
 GERRAND Betty Eunice 11 01 2018
 JENKINS Derek J. 22 12 2017
 KANE Norman 29 12 2017
 LANGLET Carol 21 12 2017
 LAVORATORI Monique 24 12 2017
 MUNZAR Mollie Barbara 21 01 2018
 PINOS Alistair 26 02 2018
 SINGH Guru Charan 26 11 2017
 TOUMA Ibrahim 15 12 2017
 WHITELEY Brian John 16 02 2018

IFAD

APOLLONIO Sergio 22 01 2018
 BROWN Micheline 03 03 2018

¹ Born on 28 11 1911

IMO

HUSSSAIN Raffia 30 09 2017
 LABASTIDA Fernando 11 01 2018
 NOVI C. 26 12 2017
 SRIVASTAVA Satya Deo 21 02 2018

MONUSCO

MPIA Alphonse 10 12 2015

UNDP

ABURAS Al-diraw M. 30 10 2010
 AL-SHATRI Omer Ahmed 21 12 2017
 ARDESHIRI MOBARA
 Khoshnoud 19 01 2018
 ATEMI Janet 30 06 2017
 BAGAIPO Lolita 14 02 2018
 BENUSIC Esteban 21 09 2017
 CHILYATA Belita 22 07 2017
 CITTONE Randi 24 11 2017
 CONTU Cemile 18 02 2018
 CUMMINS Harriet 24 01 2018
 DULLOO Mustapha 09 01 2018
 GUILLEBAUD Philomena 24 12 2017
 HELANDER Einar A.S. 25 01 2018
 HINDIYEH Aisha M. 01 07 2017
 HONG Seung Pyo 03 01 2018
 KATOROBO James 11 02 2018
 KURZ Hans D. 31 01 2018
 MOKOKOANE Raphael P. 04 01 2018
 NAHABED Yvonne 23 02 2018
 NAIR Gopalakrishnan 14 03 2018
 NEGREL Jean 12 02 2018
 OCHAYA Hilary Bosco 17 01 2018
 PALAD Jr. Julian A. 21 07 2016
 PATON DE BLANCO Petronil 13 12 2017
 PEREIRA Donald V. 05 11 2017
 PRATTLELEY Winston 03 01 2018
 PRICE Leonore 29 01 2018
 RAMIREZ Ines 01 12 2017
 SAEZ Rosa 20 01 2018
 SEONE Chativa 08 09 2017
 SUBBARAMAN Jennifer 03 02 2018
 TREJO Paula 11 12 2017
 WANGARI Sodchum 23 01 2018
 WEINTRAUB William 10 01 2018
 ZESSIER Laurent 06 02 2018
 ZOUGHLAMI Younes 30 05 2008

UNECA

MBUYI Mampaka 09 02 2018
 ZAMAN Mohamed 25 02 2018

UNEP

ANEJA Om Prakash 31 12 2017
 CURRY-LINDAHI Ann 13 01 2018
 GOUNAROPOULOS Mary 05 12 2017

UNESCO

ABAD Gonzalo 17 12 2017
 ALLOWAY Jacqueline 30 01 2018
 ANTREIBER Georges 15 01 2018
 BESSIERES Annette 12 01 2018
 BESSIERES Annette 13 01 2018
 BOLLA Gerardo 21 02 2018
 BURLESON Noel David 31 12 2017
 CHANDLER Madeleine 21 02 2018
 COMBES Daniella 07 01 2018
 CORDIER L. 30 12 2017
 CORDIER L. 30 12 2017
 COSTIL Arlette 08 12 2017
 CUBRILLO Jovan 13 01 2018
 DEPARDIEU Arlette 02 01 2018
 DREVELLE Michelle 27 01 2018
 FONTOWICZ Danielle 28 11 2017
 GAVELA Manuel 22 09 2017
 GOVINDAN Kalloor 19 12 2017
 KHAN Qutub Uddin 03 12 2017
 KOMBAR Faiza 20 12 2017
 LABONNE Nicole Anne 27 12 2017
 LALLEMENT M.L. 19 12 2017
 LESEUR Pierre 13 02 2018
 LOPEZ-ZUBA Carmen 04 11 2017
 LORENZO Carmen 18 02 2018
 NGUYEN Thi Tud 08 12 2017
 OULDALI Gilberte Jeanne 14 02 2018
 PETIOT Michel 02 12 2017
 PINET Simone 03 12 2017
 PINTO Isacco Jack 27 06 2017
 RIBEAUCOURT Serge 22 12 2017
 ROBERT M.E. 04 10 2017
 RYAN John William 27 12 2017
 SALINGER R. 11 12 2017
 SHEPARD Thomas 24 11 2017
 SUNDBERG Martha 01 01 2018
 TOWNSEND Charles Michael 22 02 2018
 VAN RIJSEWIJK Sylvie 14 02 2018
 DE MESA Maria Teresa 19 02 2018
 JAYASURIYA Delicia 13 12 2017

UNIC

ROMERO Gabriel 28 11 2017

UNICEF

AGU Jonathan 10 12 2017

...UNICEF

ALI Mohammad 23 12 2016
 AUNG-MYINT 31 12 2017
 BOSI Sergio 19 01 2018
 DAMIEN Robert 16 01 2018
 DEVI Indra 07 06 2017
 DOPSCH Paul 07 10 2017
 GABRIE Jenny 30 12 2017
 HERNANDEZ Sara 28 01 2018
 HOGG Dorothy 07 02 2018
 KUMAR Bimla 02 11 2017
 LORES Ramon D. 16 03 2018
 MADAN Mahinder Singh 22 07 2017
 MUFTU Guigun 12 12 2017
 PARAMATHMA Nuggelhally 10 11 2017
 RAFIQ Mohammad 14 04 2016
 RAM Rajagopal Krishna 19 01 2018
 SIRISENA Adikari 06 02 2018
 SPANNER Soren 28 12 2017
 TULUHUNGWA
 Revellians R.N. 11 03 2018

UNIDO

ALBAYDAWE Fatma M. 29 09 2016
 BABIC Branka 02 01 2018
 BERGER Angela 08 12 2017
 BOCKS Shirley Clifton 22 02 2018
 BREHM Anneliese 02 01 2018
 DUZDAR Fadel M. 06 03 2018
 GAVRILOVIC Mirjana 21 10 2017
 GLADILOV Yuri Andreevich 07 04 2017
 GRIMAULT Monique 11 01 2018
 LEWIN Bo Magnus 06 12 2017
 MERLET MENICANTI Gilda 03 01 2018
 PREUSSER Kurt 21 02 2018
 SALISBURY John 20 02 2018
 SEDIVY J. 05 03 2018

...UNIDO

SULC Julie 20 11 2017
 SWAIN Arthur 28 12 2017
 WARNER Charles Stuart 11 02 2018
 WEBBER Eduardo 22 12 2017

UNIFIL

AL SOWEID Ibrahim 15 02 2018
 MILIJY Ahmed H. 03 01 2018

UNMEE

BITOW Isaak 28 10 2013

UNMIBH

STOJANOVIC Dunja 21 01 2018

UNON

IMOLI Fredrick C. 21 08 2017
 KARLUKI Mary 18 11 2017
 LULU Mary M. 30 10 2017

UNOV

CHEVALLAY Monique R. 07 08 2017
 SAING Soe Yee 17 02 2018

UNTSO

ABU-SHAHEEN M 03 02 2018

UNU

HANN Peter 17 10 2017

WFP

KHAN Kaniz 04 01 2018
 PEREZ TUESTA Dulio Simon 11 11 2017
 SEKAMANE Lekhoba Prosper 30 01 2018



